



## Turn- und Tanz-Show war ein voller Erfolg



## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen für den Amtsbezirk Eider

#### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung **des Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung des Amtes am Mittwoch, 22. Mai 2013, um 18:00 Uhr**

Sitzungsort: Amtsgebäude Lunden, Nordbahnhofstraße 7 in Lunden

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung des Amtes KLG Eider voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung des Amtes KLG Eider für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Hans-Werner Urbrock*  
**Vorsitzender**



#### Bürgerwindpark Eider

Die Informationsveranstaltungen des Bürgerwindparks Eider Anfang Februar 2013 in Hennstedt, Norderheistedt und Tellingstedt wurden von weit über tausend Bürgerinnen und Bürgern aus dem Amt KLG Eider besucht.

In den Veranstaltungen wurde der Bürgerwindpark Eider („Amtsbürgerwindpark“) mit seinen Standorten Hennstedt, Norderheistedt, Süderdorf und Tellingstedt vorgestellt.

Weiterhin vermittelte Herr Schmidt vom Planungsbüro Looft/Schmidt erste Eindrücke von den Standorten der Windenergieanlagen in den verschiedenen Teilparks.

Der Berater/Steuerberater Herr Gottkehaskamp informierte über den Aufbau und die Organisation der Bürgerwindpark Eider GmbH & Co. KG sowie über die mögliche wirtschaftliche Entwicklung des Bürgerwindparks Eider.

In der abschließenden Diskussion konnten die gestellten Fragen von den Experten immer sachlich und zufriedenstellend beantwortet werden.

Was ist bis heute nach den Informationsveranstaltungen geschehen?

Verstärkt wurde an der Fertigstellung des Prospekts mit den wichtigen und gesetzlich vorgeschriebenen Informationen für den Erwerb von Anteilen der Bürgerwindparkbetreibergesellschaft gearbeitet. Leider kam es aufgrund von Gesetzesänderungen bzw. Entwürfen von Gesetzen, die den Aufbau des Bürgerwindparks beeinträchtigt hätten, zu Verzögerungen.

Wir sind aber jetzt auf einen guten Weg und werden bis Ende Mai 2013 den Entwurf des Prospekts für den Bürgerwindpark Eider vorliegen haben.

Dieser Prospekt wird dann umgehend der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) zur Prüfung vorgelegt. Wir gehen davon aus, dass der überprüfte und genehmigte Entwurf Ende Juni/Anfang Juli 2013 zurückkommt. Danach erfolgt die Verteilung (die Verteiler und Verteilerstellen werden im Info-Blatt des Amtes bekannt gegeben).

Ob weitere Informationsveranstaltungen notwendig sind, wird dann vom Beirat des Bürgerwindparks Eider kurzfristig entschieden.

Die Zeichnung der Anteile (€ 5.000,00 - € 150.000) erfolgt nach heutigem Planungsstand voraussichtlich ab Anfang Juli/Mitte Juli 2013.

Darüber hinaus ist der Beirat gemeinsam mit der Geschäftsführung zurzeit mit verschiedenen Herstellern von Windenergieanlagen (z. B. Vestas, Siemens, Repower, Enercon) in Verhandlungen bzw. in Gespräche eingetreten. Eine Entscheidung hinsichtlich des Erwerbs von 20 Windenergieanlagen wird in den nächsten Wochen angestrebt.

Im Rahmen der Vorbereitung auf die Errichtung der Windenergieanlagen wurden für die betroffenen Standortgemeinden/Gemeinden die Städtebaulichen Verträge vorbereitet und teilweise schon abgeschlossen.

Für die Gemeinde Hennstedt sind die ersten Schritte in Richtung der Erstellung eines Flächennutzungsplanes für die im Regionalplan des Landes ausgewiesenen Windeignungsflächen eingeleitet.

Selbstverständlich werden wir die Öffentlichkeit im Rahmen der Realisierung des Bürgerwindparks Eider auch in Zukunft über alle wichtigen Phasen unterrichten.

Die Gesellschaft für Freilandökologie und Naturschutz (GFN) aus Kiel ist im Rahmen der Umweltverträglichkeitsuntersuchungen mit der Erstellung von landschaftsökologischen Fachgutachten, Umweltberichten und einem landschaftspflegerischen Begleitplan beauftragt worden.

Im Zusammenhang mit diesen Untersuchungen, sind Kompensationsmöglichkeiten für die Errichtung der Windenergieanlagen zu suchen. Dafür sind auch Ausgleichsflächen bereitzustellen. Wir haben bereits einige Ausgleichsflächen von Eigentümern aus unserem Amt zur Verfügung gestellt bekommen. Es werden aber weitere Ausgleichsflächen benötigt. Bis jetzt wurden vier bei der Auswahl und Bewertung der angebotenen Flächen sehr gut mit Hinweisen und Ratschlägen durch die Untere Naturschutzbehörde des Kreises Dithmarschen unterstützt.

Ein wichtiger Aspekt im Hinblick auf die Realisierung des Bürgerwindparks Eider ist die Finanzierung. Neben einem angemessenen Anteil an Eigenkapital sind wir als Betreibergesellschaft auch auf Fremdkapital angewiesen. Auch hier laufen bereits seit längerer Zeit intensive Gespräche.

Gemeinsam gehen wir davon aus, wenn keine besonderen Probleme auftreten, dass wir bis spätestens Ende diesen Jahres alle Genehmigungen vorliegen haben, um im Jahr 2014 mit dem Wegebau, den Montage- und Kranstellflächen und den Kabelverlegungen in den Teilwindparks und zu den Netzverknüpfungspunkten beginnen zu können. Schwerpunkt soll aber die Errichtung und die Inbetriebnahme aller zwanzig (20) Windenergieanlagen im Jahr 2014 sein.

Im Hinblick auf die Realisierung des Bürgerwindparks Eider („Amtsbürgerwindpark“) benötigen wir ihre Unterstützung. Werden sie bei der Bürgerwindpark Eider GmbH & Co. KG Gesellschafter.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Für die Bürgerwindpark Eider GmbH & Co. KG:

**Vorsitzender des Beirats:**

**Jann Lorenzen**

**Geschäftsführer:**

**Marcus Alexander Rolfs**

**Geschäftsführer:**

**Gerald Grimmer**



## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Schulausschusses des Amtes KLG Eider **am Mittwoch, 22. Mai 2013, um 19:00 Uhr.**

Sitzungsort: Sitzungssaal Amtgebäude Hennstedt, Hennstedt

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 17 vom 27.02.2013
3. Mehrkosten für Schülerfahrkarten
4. Schülerbeförderung im Amtsbereich
5. Anschaffung von Gerätschaften
6. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Arno Schallhorn  
Vorsitzender

## Fundsache

In der Gemeinde Dellstedt wurde ein blaues Damen-Cityrad gefunden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider Außenstelle Tellingstedt oder telefonisch unter 04836 990-44 und 04836 990-88 geltend gemacht werden.

In der Gemeinde Tellingstedt wurde ein schwarzes Mountainbike gefunden.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider Außenstelle Tellingstedt oder telefonisch unter 04836 990-44 und 04836 990-88 geltend gemacht werden.

## Bekanntmachung

### Versteigerung von Fundsachen

Am Mittwoch, **12. Juni 2013 um 14:00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus der FF - Hennstedt, Schulstraße 33, 25779 Hennstedt findet eine öffentliche Versteigerung von Fundsachen aus dem Amtsbezirk Eider statt.

#### Folgende Fundsachen stehen zur Versteigerung an:

- diverse Kinder-, Damen- und Herrenfahräder
- Kleinigkeiten wie Handys, Brillen, Kleidungsstücke, Schmuck, etc.
- weitere Versteigerungsgegenstände werden im kommenden Amtsblatt bekannt gegeben.

Eine Gewähr für die Beschaffenheit der Fundsachen wird nicht übernommen. Der ersteigerte Gegenstand muss in bar bezahlt werden.

Die Fundsachen können vor der Versteigerung ab 13:30 Uhr besichtigt werden.

**Amt KLG Eider**  
**Der Amtsvorsteher**  
**I. A. (H.-O. Peters)**

## Amtliche Bekanntmachung des Gemeindevorleiters für die Gemeindevahl am 26. Mai 2013

### Öffentliche Sitzung des Gemeindevorwahlausschusses für die Gemeinden des Amtes Kirchspiellandgemeinden Eider

Am **Donnerstag, dem 30. Mai 2013, findet um 19:00 Uhr im Sitzungsraum der Dienststelle** in Hennstedt, Kirchspielschreiber-Schmidt-Straße 1 eine öffentliche Sitzung des Gemeindevorwahlausschusses für die Gemeinden des Amtes Kirchspiellandgemeinden Eider statt.  
Jedermann hat Zutritt zu dieser Sitzung.

### Tagesordnung:

1. Feststellung der endgültigen Wahlergebnisse der Gemeindevahl am 26. Mai 2013 gemäß § 36 GKWG und § 63 GKWG
2. Sonstiges

Jens Kracht  
Gemeindevorhleiter

## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Delve



www.delve.de

## Aus der öffentliche Sitzung der Gemeindevorvertretung Delve am 25.04.2013

Der Bürgermeister informiert darüber, dass er seit der letzten Sitzung an 44 Terminen teilgenommen hat. Er führt insbesondere aus:

- Kandidatenaufstellung der Wählergemeinschaft
- Einwohnerversammlung mit 45 Personen
- Abnahme des Kindergartens durch den Kreis ohne Beanstandungen

Weiter berichtet er darüber mit einer Abordnung der Feuerwehr sich die Absauganlage der Feuerwehr Nordhastedt angesehen zu haben. Die Anlage in Nordhastedt ist technisch nicht realisierbar in Delve, da die baulichen Voraussetzungen fehlen. Eine kostengünstigere Alternative, die der FUK vorgestellt wurde, wird nicht akzeptiert. Der Wehrführer führt hier noch weitere technische Möglichkeiten aus. Eine Lösung soll zusammen mit der Feuerwehr erarbeitet werden.

Die Gemeindevorvertretung beschließt, dass die Regelungen zur Einwohnerversammlung weiterhin in der Hauptsatzung enthalten bleiben sollen.

Von der Gemeinde Delve wird Frau Ulrike Soldwedel für die Schöffenwahl der Geschäftsjahre 2014 - 2018 vorgeschlagen.

Die Gemeindevorvertretung beschließt, rückwirkend ab dem 01.01.2012 der Gemeinde Hennstedt zur Finanzierung der Jugendfeuerwehr Hennstedt einen jährlichen Zuschuss in Höhe von 0,50 € pro Einwohner (per Stand 31.03. des Jahres) zu gewähren. Die Gemeindevorvertretung beschließt die Sanierung der Kanalisation im Bereich der Kreisstraße mit einem Volumen von 160.000,- €. Nach der Submission wird der Bürgermeister ermächtigt, den Auftrag an die günstigste Firma zu erteilen.

Für die Berufung in den Wahlvorstand zur Abwicklung der Bundestagswahl am 22.09.2013 werden folgende Bürgerinnen und Bürger vorgeschlagen:

- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Wahlvorsteher            | Peter Maaß         |
| 2. stv. Wahlvorsteher       | Holm Urbahns       |
| 3. Beisitzer/ Schriftführer | Matthias Retzlaff  |
| 4. Beisitzerin              | Petra Elmenthaler  |
| 5. Beisitzer                | Michael Einfeldt   |
| 6. Beisitzer                | Rainer Hansen      |
| 7. Beisitzer                | Hans Jürgen Hansen |
| 8. Beisitzerin              | Inge Köller        |
| 9. Beisitzer                | Sönke Marks        |

**Wahllokal:** Feuerwehrgerätehaus Delve

Die Gemeindevorvertretung beschließt, dass der Auftrag zur Erstellung einer Beitragskalkulation für die zentrale Schmutz- bzw. Niederschlagswasserbeseitigung sowie die Gebührenvorkalkulation für die zentrale Schmutzwasserbeseitigung an die Firma COMUNA GmbH vergeben wird. Die Gemeindevorvertretung beschließt, dem Fährverein Bargener Fähre e.V. einen Zuschuss für den Einbau eines E-Motors in Höhe von 1.000,- € zu gewähren. Rainer Hansen berichtet, dass am Tapp unter dem Mutterbodenhaufen zwei große Baumstumpen zum Vorschein gekommen sind. Weiter wird angesprochen, dass sich dort am Platz viel Müll und Sperrmüll angesammelt hat.

Es wird angefragt, ob der Umwelttag in diesem Jahr noch stattfinden wird. Es wird die Termindichte besprochen und es besteht Einigkeit, den Tag im kleinen Rahmen stattfinden zu lassen und kurzfristig zu bestimmen.

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde Delve **am Donnerstag, 23. Mai 2013, um 19:30 Uhr.**

Sitzungsort: Büchereiraum der ehemaligen Schule Delve

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Horst Möller*  
**Vorsitzender**

## Gemeinde Dörpling

### Aus der öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Dörpling am 11.04.2013

Frau Christina Dithmer fragt an, wie es aussieht, wenn ihr Kind keinen Kindergartenplatz in Pahlen bekommt und nicht nach Delve gehen soll. Ihr Kind hätte in Tellingstedt durch Familienangehörige andere Betreuungsmöglichkeiten.

Der Bürgermeister erklärt Frau Dithmer, dass bei Kindergärten im Amtsbereich eine interne Verrechnung zwischen den Gemeinden erfolgt, vorausgesetzt, dass in Pahlen/Delve kein Platz zur Verfügung steht. Derzeit versucht man in Delve zusätzliche Plätze zu schaffen. Frau Dithmer müsse den in Tellingstedt geltenden Kindergartenbeitrag zahlen, die Verrechnung zwischen den Gemeinden erfolge dann intern.

Frage von Frau Svenja Karge: Mein Kind wird im nächsten Jahr 5 Jahre alt, was mache ich, wenn es keinen Platz in Pahlen bekommt und nicht nach Delve soll, weil ich keine Möglichkeit habe, mein Kind bei evtl. Erkrankung in Delve abzuholen.

Der Bürgermeister sichert zu, dass die Kinder von der Fa. Chall nach Delve und zurück auf Kosten der Gemeinden gefahren werden. Sollte während des Kindergartenbetriebes ein Kind nach Hause gefahren werden müssen, finde man auch mit der Fa. Chall eine Lösung.

### Kindergartenangelegenheiten

Der Bürgermeister teilt mit, dass der U 3-Bau auf dem Weg ist. Die Kirche ist Bauherr, die Vertragsentwürfe mit der Kirche sind in Bearbeitung, die Ausschreibung für den Anbau ist erfolgt und die ersten Aufträge werden jetzt vergeben.

Der Kindergartenbeitrag beträgt weiterhin 115,- €, die Betreuung zwischen 7:00 - 8:00 Uhr 20,00 €, zwischen 7:30 - 8:00 Uhr 10,00 € und zwischen 12:00 - 13:00 Uhr 20,00 €.

Die Tarife für die U 3-Gruppen stehen noch nicht fest.

### Ausbau und Vermietung eines Raumes im Ärztezentrum

Die Gemeindevertretung beschließt, die Herrichtung des Raumes und die Vermietung an Frau Denke. Haushaltsmittel für den Ausbau bzw. die Renovierung sind im Haushalt 2013 bereitgestellt.

### Friedhofsangelegenheiten

Die Gemeindevertretung beschließt, den Unterdeckungsbeitrag für das Jahr 2011 zu übernehmen. Die Kirchenverwaltung soll darauf hingewiesen werden, dass der Wirtschaftsplan zukünftig mit der Gemeinde abzustimmen ist und dass die Gemeinde bei der Haushaltsplanung und Haushaltsausführung mit eingebunden wird.

## Gemeinde Gaushorn

### Einladung

Zu der **am Dienstag, 21. Mai 2013, um 19:30 Uhr**, in dem Dree-Dörper-Huus, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Gaushorn lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 22 vom 04.03.2013
3. Genehmigung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012
4. Vorschlag für die Wahl der Schöffen und der Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 - 2018
5. Wegeangelegenheiten
6. Bundeswehrliegenschaften
7. Mitteilungen
8. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Ernst Schnepel*  
**Bürgermeister**

### Einladung

Zu der **am Dienstag, 21. Mai 2013, um 18:30 Uhr**, im Dree-Dörper-Huus, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Gaushorn lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Finanzausschuss voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Wolfgang Sierks*  
**Ausschussvorsitzender**

## Gemeinde Groven



### Einladung

Zu der **am Montag, 27. Mai 2013, um 13:30 Uhr** im Haus des Vorsitzenden, Nesserdeich 3, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde Groven lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Bernd Karstens*  
**Vorsitzender**



## Aus der Sitzung der Gemeindevertretung Hemme am 10. April 2013

- Frau Witt fragt, was mit der 8. Flächennutzungsplanänderung gemeint ist, und ob nicht langsam genügend Mühlen stehen. Frau Witthohn und Herr Frauen erklären ihr, dass es sich hierbei um eine Repoweringmaßnahme handelt. Alle drei Anlagen sollen durch drei neuere ersetzt werden. Es entstehen keine zusätzlichen Anlagen.
- Herr Hecker fragt nach dem Planungsstand des Bürgerwindparks. Laut Herrn Frauen sollen die sechs Anlagen beim Weißen Moor zum 31.12.2013 stehen.
- Alle anfallenden Arbeiten wurden erledigt. Schwerpunkte waren das Ausschneiden von Bäumen und das Schneeräumen.
- In der Straße „Achtern Diek“ wurde eine Laterne und ein Verkehrsschild erneuert.
- In den Bürgersteig wurde Sand eingebracht.
- Der Teppich in der Turnhalle wurde erneuert.
- Die Gemeindegänge sollen begangen werden, bevor der Schwerlastverkehr für den Bau der Windkraftanlagen anfängt.
- Ein Schlagloch am Klint soll verfüllt werden.
- Herr Boyens fragt, warum die Gemeinde nicht über die Ausschreibung der Stromlieferverträge für die Straßenbeleuchtung informiert wurde und wer der neue Lieferant ist. Dies soll durch die Verwaltung geklärt werden.
- Die Straßenlampen sollten nach und nach ausgetauscht werden.
- Es sind mind. zwei Sitzbänke abgängig und müssten erneuert werden.
- Das Sackgassenschild in Hemmerfeld muss erneuert werden.
- Diverse Pflastersteine des Gehweges sind aufgeplatzt. Herr Frauen wird dies bei der Fa. Schröder reklamieren.

### Aufstellung eines Lärmaktionsplanes für die Gemeinde Hemme

Um die Bevölkerung vor Lärm zu schützen, hat der Gesetzgeber im Bundesimmissionsschutz geregelt, dass für bestimmte Bereiche sogenannte Aktionspläne aufzustellen sind. Für den Bereich der Gemeinde Hemme bezieht sich dies auf die Bundesstraße - Hemmerwurth. Mit diesem Aktionsplan soll erreicht werden, dass Maßnahmen getroffen werden, um eine Verbesserung der Situation für die anliegenden - von Lärm belasteten Menschen - zu erreichen. Lärmdatierung aus 2012 durch LLUR. Die Gemeindevertretung stimmt dem vorliegenden Entwurf des Aktionsplanes gem. § 47 d Bundesimmissionsschutzgesetzes nicht zu. Das weitere Beteiligungsverfahren ist nunmehr durchzuführen. Sie fordert, dass lärmindernde Maßnahmen zu ergreifen sind. Hierzu sind der Gemeinde Vorschläge vorzulegen. Die Gemeindevertretung der Gemeinde Hemme beschließt, Frau Sandra Söth aus Hemme als Schöffen für die Geschäftsjahre 2014 bis 2018 vorzuschlagen.

- Die Spannvorrichtung an der Volleyballanlage ist defekt und muss erneuert werden. Hier soll zuerst versucht werden, die Kosten (ca. 200 €) durch die Volleyballer abzudecken. Danach wird die Gemeinde beraten.
- Der Fußboden in der Halle reißt wieder auf. Bürgermeister Witt wird sich der Sache annehmen.
- Der Heizkörper im Vorraum der Halle soll demontiert werden.
- Die Jagdgenossenschaft wird ab dem 19.04.2013 für alle Gartenbesitzer Kalk zur Verfügung stellen.
- Die Bäume im Peter-Dohrn-Weg werden beobachtet, so dass bei Gefahr im Verzuge eingegriffen werden kann.
- Es wird jemand gesucht, der die Chronik der Gemeinde erneuert.
- Herr Boyens und Herr Frauen suchen nach neuen Möglichkeiten, den Breitbandausbau zu realisieren. Die Filiago ist hierzu nicht in der Lage.

## Aus der öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Hennstedt am 08.04.2013

Marko Frech fragt an, wann die Straßenbeläge in der Gemeinde Hennstedt erneuert werden. Der Vorsitzende teilt mit, dass dies in Absprache mit der Firma Thomsen nach Abschluss der Fernwärmearbeiten erfolgen soll.

Der Bürgermeister teilt u. a. mit: Im Bereich des Schwimmbads ist eine neue Abwasserleitung verlegt worden.

Ernst Borchard als Vorsitzender des Bildungs- und Kulturausschusses bittet um Vorschläge für das Kinderferienprogramm.

Herr Grimmer berichtet ausführlich aus der Lenkungsgruppe Markttreff. Er gibt einen ausführlichen Sachstand über die geleistete Arbeit des Lenkungsausschusses. Am 07.05.2013 wird das Projekt dem LLUR vorgestellt, um evtl. Fördermöglichkeiten abzuklopfen.

Weiterhin gibt er einen ausführlichen Sachstand zum Thema Windenergie. Es ist geplant, dass die Gemeinde Hennstedt am 23.05.2013 den Entwurf- und Auslegungsbeschluss für die Flächennutzungsänderung fassen wird. Außerdem ist ein Entwurf für einen städtebaulichen Vertrag gefasst worden.

Die Gemeindevertretung spricht sich dafür aus, dass auch weiterhin die Einwohnerversammlung in der Hauptsatzung verankert sein soll. Henning Dethlefs regt an, dass die Löcher im Wirtschaftsweg im Bereich des Biotops durch die Gemeindearbeiter verfüllt werden sollen. Gerald Grimmer regt in diesem Zusammenhang an, die Schlaglöcher in den Straßen abzudichten. Diese Arbeiten sollen die Gemeindearbeiter übernehmen.

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Hennstedt **am Donnerstag, 23. Mai 2013, um 20:00 Uhr.**

Sitzungsort: Sitzungssaal des Amtshauses in Hennstedt

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 45 vom 08.04.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden
4. 11. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hennstedt „Verbrauchermarkt“ für das Gebiet „nördlich der Tellingstedter Straße in einer Tiefe von ca. 90 m und östlich Tellingstedter Straße Nr. 9 in einer Tiefe von 100 m“ hier: Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
5. Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 17 der Gemeinde Hennstedt „Verbrauchermarkt“ für das Gebiet „nördlich der Tellingstedter Straße in einer Tiefe von ca. 90 m und östlich Tellingstedter Straße Nr. 9 in einer Tiefe von 100 m“ hier: Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
6. 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hennstedt „Bürgerwindpark Teilbereich Hennstedt“ für das Gebiet „nördlich der Landesstraße L 149, östlich der Kreisstraße K 51 und westlich der Gemarkungsgrenze zur Gemeinde Hollingstedt“ hier: Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
7. 14. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hennstedt für das Gebiet „Apeldör, nördlich der L 149, östlich der vorhandenen Bebauung“ hier: Aufstellungsbeschluss
8. 14. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hennstedt für das Gebiet „Apeldör, nördlich der Landesstraße L 149, östlich der vorhandenen Bebauung“ hier: Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
9. Satzung der Gemeinde Hennstedt über die Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 16 für das Gebiet „Apeldör, nördlich der L 149, östlich der vorhandenen Bebauung“ hier: Aufstellungsbeschluss
10. Satzung der Gemeinde Hennstedt über die Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 16 für das Gebiet „Apeldör, nördlich

der Landesstraße L 149, östlich der vorhandenen Bebauung“

hier: Entwurfs- und Auslegungsbeschluss

11. Beratung und Beschlussfassung zum städtebaulichen Vertrag gem. § 11 BauGB zur Entwicklung des Windenergieeignungsgebietes Hennstedt
12. Beratung und Beschlussfassung zur geplanten Containerlösung an der Kindertagesstätte Hennstedt
13. Vorschlag für die Wahl der Schöffen und der Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 - 2018
14. 1. Änderungssatzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für das Schwimmbad der Gemeinde Hennstedt
15. Baumaßnahmen an den Gemeindewohnungen Klever Weg / edderinger Straße; hier: Auftragsvergabe
16. Sachstand zum Thema „Markttreff“
17. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
18. Personalangelegenheiten

**Der Sitzung vorgelagert finden ab 19:00 Uhr Öffentlichkeitsbeteiligungen statt.**

Mit freundlichen Grüßen

gez. Arno Schallhorn

**Bürgermeister**

## Gemeinde Kleve



www.kleve-dithmarschen.de

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Kleve **am Dienstag, 21. Mai 2013, um 19:30 Uhr.**

Sitzungsort: Gastwirtschaft „Dithmarscher Hof“ in Kleve

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 32 vom 19.02.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Vorschlag für die Wahl der Schöffen und der Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 - 2018
5. Anschaffung von Spielgeräten
6. Beratung und Beschlussfassung über die 1. Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Kleve
7. Eingaben und Anfragen
8. Grundstücksangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. Werner Oetjens

**Bürgermeister**

## Gemeinde Krempel

### Einladung

Zu der **am Montag, 27. Mai 2013, um 19:00 Uhr** im Haus des Gastes, Krempel, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde Krempel lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. Gudrun Kuhn

**Vorsitzender**

## Gemeinde Lunden



### Einladung

Zu der **am Mittwoch, 22. Mai 2013, um 19:30 Uhr** im Sitzungssaal Amtsgebäude in Lunden, Nordbahnhofstraße 7, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Lunden lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 27 vom 14.02.2013
3. Mitteilungen der Bürgermeisterin
4. Mitteilungen aus den Ausschüssen
5. Vorschlag für die Wahl der Schöffen und der Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 - 2018
6. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Hauptsatzung
7. Vorbereitung der Bundestagswahl am 22. September 2013; Bildung eines Wahlvorstandes und Bestimmung des Wahlraumes
8. Grundsatzbeschluss zur Einführung der Haushaltswirtschaft nach den Grundsätzen der doppelten Buchführung ab 01.01.2013
9. Genehmigung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012
10. Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013
11. Baumaßnahmen
  - a) Stromverteilung im Feuerwehrgerätehaus
  - b) Umbau des Vorplatzes bei Ankes Café
  - c) Zaunarbeiten am NaTourZentrum
12. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Renate Walter

**Bürgermeisterin**

### Einladung

Zu der **am Mittwoch, 22. Mai 2013, um 18:30 Uhr** im Besprechungszimmer Dienststelle Lunden, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde Lunden lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. Holger Henningsen

**Vorsitzender**

## Gemeinde Schlichting

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Schlichting **am Dienstag, 21. Mai 2013, um 20:00 Uhr.**  
Sitzungsort: Gastwirtschaft „Dörpskrog“ in Schlichting

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift vom 18.12.2012

3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Vorschlag für die Wahl der Schöffen bzw. Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 - 2018
5. Finanzierung der Jugendfeuerwehr Hennstedt durch die Gemeinde Schlichting
6. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Hauptsatzung
7. Straßen- und Wegeangelegenheiten
8. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Herbert Voss*  
**Bürgermeister**

## Gemeinde St. Annen



### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde St. Annen **am Montag, 27. Mai 2013, um 18:30 Uhr.**

Sitzungsort: Landhaus St. Annen

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sonstiges  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Ausschuss zur Prüfung der Jahresrechnung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde St. Annen für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Kerstin Wandmaker*  
**Ausschussvorsitzende**

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



sehr geehrte Damen und Herren,  
 die letzte Sitzung der Gemeindevertretung vor der Kommunalwahl wurde am 29.04. im „Landhaus St. Annen“ durchgeführt. Aus dieser Sitzung hier noch einige Anmerkungen zu den gefassten Beschlüssen:

- Die konstituierende Sitzung der Gemeindevertretung findet am 03.06.2013 im „Landhaus St. Annen“ statt.
- Als Schöffin und Jugendschöffin für die Geschäftsjahre 2014 - 2018 wurde beschlossen, Frau Elsa Heeckt zur Aufnahme in die Schöffenliste vorzuschlagen.
- Für die Durchführung der Bundestagswahl am 22. September 2013 wurde das „Landhaus St. Annen“ zum Wahllokal bestimmt. Der Wahlvorstand wird sich aus den Mitgliedern der Gemeindevertretung zusammensetzen.
- Zur neuen Straßenbeleuchtung wird die Auftragsvergabe nach der durchgeführten Submission am 14.05.2013 erfolgen.
- Zum Schluss möchte ich noch auf die nächsten Veranstaltungen hinweisen:
 

25. Mai	=	Rock am Töschchen
26. Mai	=	Kommunalwahl
29. Mai	=	Aufbauen für's Ringreiten
01. Juni	=	Ringreiten und Ball
02. Juni	=	Kinderringreiten

Für weitere Fragen stehe ich selbstverständlich zur Verfügung und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

**Tjark Schütt**

## Gemeinde Tellingstedt



### Örtliche Bekanntmachung der Tellingstedt

### Aufstellung der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16 der Gemeinde Tellingstedt

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Tellingstedt hat in ihrer Sitzung am 06.05.2013 beschlossen, für das Gebiet „östlich der Gemeindegrenze Westerborstel, südlich der Westerborstelstraße (K42), westlich der Heider Straße, nördlich des Nachtkoppelweg“ die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16 aufzustellen. Dieser Beschluss wird hiermit bekanntgemacht.

Tellingstedt, 07.05.2013

**Amt Kirchspielslandgemeinde Eider**  
**Der Amtsvorsteher**  
**Im Auftrag**  
**Hans Maaßen**

Veröffentlicht Im Info-Blatt des Amtes KLG Eider am 21.05.2013.

### Bekanntmachung der Gemeinde Tellingstedt:

### Öffentliche Auslegung des Entwurfs der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16 der Gemeinde Tellingstedt

**für das Gebiet „östlich der Gemeindegrenze Westerborstel, südlich der Westerborstelstraße (K 42), westlich der Heider Straße, nördlich des Nachtkoppelweges“ nach § 3 Abs. 2 BauGB**

Der von der Gemeindevertretung in der Sitzung vom 06.05.2013 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16 der Gemeinde Tellingstedt für das Gebiet „östlich der Gemeindegrenze Westerborstel, südlich der Westerborstelstraße (K 42), westlich der Heider Straße, nördlich des Nachtkoppelweges“ sowie die Begründung und der Landschaftsplan liegen vom

28. Mai 2013 bis 14. Juni 2013

im Hause der Amtsverwaltung des Amtes KLG Eider, Dienststelle Tellingstedt, in Tellingstedt, Teichstraße 1, Zimmer 8, während der Dienstzeiten (Montag, Dienstag und Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie Donnerstag von 08:00 Uhr bis 12:30 Uhr und von 13:30 Uhr - 17:00 Uhr) sowie nach telefonischer Vereinbarung unter der Telefon-Nummer 04836 990-19 öffentlich aus.

Folgende umweltrelevante Informationen sind verfügbar:  
 Landschaftsplan der Gemeinde Tellingstedt  
 Während der Auslegungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen einsehen sowie Stellungnahmen hierzu schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgeben.  
 Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Aufstellung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung.  
 Einwendungen, die im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden, hätten aber fristgerecht geltend gemacht werden können, machen einen Normkontrollantrag nach § 47 VwGO unzulässig.

Tellingstedt, den 07.05.2013

**Amt Kirchspielslandgemeinden Eider**  
**Der Amtsvorsteher**  
**Im Auftrag**  
**gez. Hans Maaßen**

Veröffentlicht im Info-Blatt des Amtes KLG Eider am 21.05.2013.

## Einladung

Zu der **am Montag, 27. Mai 2013, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte ‚Dithmarscher Hof‘, Hermann Kühl, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte 1 + 2 werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Finanzausschuss voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.

1. Informationen über die Kalkulation von Abwassergebühren und -beiträgen
2. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012 **öffentlich**
3. Einwohnerfragestunde
4. Genehmigung der Niederschrift Nr. 24 über die Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Tellingstedt am 18.02.2013
5. Mitteilungen
6. Erweiterung B-Plan 16  
Festlegung der Grundstückskaufpreise
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Norbert Arens*

**Ausschussvorsitzender**

## Einladung

Zu der **am Dienstag, 21. Mai 2013, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte Wilhelmshof, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Sozial- Kultur- und Fremdenverkehrsausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschriften vom 07.06.2012 und 24.10.2012
3. Jugendtreff/Begegnungsstätte
4. Spielplätze
  - Begehung durch Sicherheitsingenieur
  - Seilklettergarten
5. Fahrbücherei: Nutzerzahlen 2012 und ggf. Beschlussfassung
6. Sachstände: Zukunftsgemeinde Dithmarschen, Töpferdenkmal
7. Mitteilungen und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Bernhard Band*

**Ausschussvorsitzender**

## Gemeinde Welmbüttel

<http://welmbuettel.blogspot.com>

## Einladung

Zu der **am Mittwoch, 22. Mai 2013, um 16:00 Uhr**, im „Dree-Dörper-Huus“, Bundesstr. 11 in Welmbüttel, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Welmbüttel lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Finanzausschuss voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
3. Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Günther Schlüter*

**Ausschussvorsitzender**

## Gemeinde Westerborstel

### Aus der öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung Westerborstel am 25.04.2013

Auftragsvergabe für Ausbau des Bürgersteiges zwischen den Grundstücken Gerd Claussen und Sönke Kühl: Die Gemeindevertretung beschließt, den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter Heino Grimm zu vergeben.

Die Gemeinde hat den auf der Sitzung vom 17. Dezember 2012 beschlossenen Wegeausbau durchgeführt. Dabei hat sich herausgestellt, dass an einigen Stellen mehr Material einzubringen war als geplant, so dass der Weg von den Containern zu Schettiger noch nicht gemacht worden ist. Die ursprünglich vorgesehenen Kosten von etwa 15.000,- € reichen nicht aus. Die Gemeindevertretung beschließt, die entsprechende Wegebaumaßnahme an dem Weg bei Schettiger weiterzuführen. Der Bürgermeister und der Wegemeister werden die Ausführung weiter begleiten.

Der Bürgermeister teilt Folgendes mit:

- Die Bank wurde mittlerweile repariert und wieder aufgestellt, Tisch und Müllbehälter sollen dort nicht aufgestellt werden.
- Von 2011 bis 2012 sind bei der Fahrbücherei 143 mehr Ausleihungen zu verzeichnen gewesen.
- Termin für die konstituierende Sitzung: 18.06.2013 oder 20.06.2013.

Gemeindevertreterin Sabine Holtorf teilt mit, dass das Boßeln am 1. Sonntag im März 2014 stattfinden soll.

## Nichtamtlicher Teil

Amt Eider



### Lesekreis der VHS Lunden am Montag, dem 27. Mai 2013

Thema des nächsten Lesekreisabends ist Leben und Werk der Publizistin Hannah Arendt, wie es Alois Prinz in seiner Biographie mit dem Titel „Hannah Arendt oder die Liebe zur Welt“ darstellt.

Das Treffen findet wie immer um 19 Uhr im Hause Slotty am Kliff 12 in Lunden statt.

## Kirchenseite

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Hennstedt

#### Eine Reise um die Welt mit der Ev. Frauenhilfe Hennstedt

Die Ev. Frauenhilfe Hennstedt lädt ein zu einer Reise in „80 Gärten um die Welt“ am Mittwoch, dem 22. Mai. Wir wollen zur **igs**, zur **Internationalen Gartenschau Hamburg**.

**Abfahrt um 8 Uhr am Markt**  
**Anmeldung umgehend bis zum 8. Mai im Kirchenbüro: 632**

**Kosten für Fahrt und Eintritt p. P.**  
**für Mitglieder 30 €**  
**für Nichtmitglieder 35 €**  
**Gäste sind herzlich willkommen!**

## Tagesfahrt an die Ostsee am 5. Juni



In diesem Jahr geht es mit zwei Bussen an die Ostsee nach Kappeln, die Schlei entlang bis nach Eckernförde. Die Heringsstadt an Ostsee und Schlei bietet eine schöne Kulisse für Fernsehfilme. Der alte Heringszaun ist über 500 Jahre alt. In Siseby kann man wunderbar ausruhen. In Eckernförde werden die „Kieler Sprotten“ geräuchert. Kommen

Sie mit. Steigen Sie zu. Erleben Sie einen Ausflug mit der Kirchengemeinde. **Kosten:** 45 €

**Um 7:00 Uhr (BuHa in den Dörfern) holen die Busse Sie ab. Verbindliche Anmeldung bis zum 31. Mai im Kirchenbüro (632)**

### Mehrtagesfahrt nach Thüringen/Suhl vom 18. bis 25. August

Die große Reise geht in diesem Jahr nach Thüringen. In Suhl werden wir das Hotel „Thüringen“ beziehen. Von dort aus finden die Tagesfahrten in die nähere und weitere Umgebung statt. Auf dem Programm stehen die Städte u.a. Erfurt, Weimar, Jena, Eisenach. Der Thüringer Wald mit dem Rennsteig lädt zum Schauen und Reisen ein. Luther und Bach werden immer auch im Hintergrund stehen. Und was Thüringen sonst noch so zu bieten hat, erfahren Sie während der gemeinsamen Reise.

**Melden Sie sich jetzt verbindlich an. Kosten: 720,- €**  
**Weitere Information bei Anmeldung im Kirchenbüro Tel.: 04836 632**



## Ev.-luth. Kirchengemeinde Hennstedt

### Gottesdienste und Veranstaltungen

- So. 19.05.** **PFINGSTSONNTAG**  
10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen im Bauerngarten von Heinke und Werner Peters in Hennstedt mit Pastor Lorenzen  
Bei schlechtem Wetter in der Secundus-Kirche.
- Mi. 22.05.** **Ausflug der Ev. Frauenhilfe zur Internationalen Gartenschau nach Hamburg**  
(Anmeldung und Infos im Kirchenbüro: 632)  
8:00 Uhr Abfahrt ab Markt Hennstedt
- So. 26.05.**  
18:30 Uhr **Abendgottesdienst mit Abendmahl**

### Neues aus Lummerland Einweihungsfest

Am Sonntag, dem 2. Juni 2013, öffnet die Kindertagesstätte Lummerland in Hennstedt ihre Türen. Wir feiern das Einweihungsfest des Kita-Anbaus und das Sommerfest. Beginn ist um 10 Uhr mit einem Gottesdienst. Für das leibliche Wohl wird gesorgt: Grillwurst, Kaffee und Kuchen. Herzlich willkommen!

## Kirchengemeinde Tellingstedt

### St.-Martins-Kirche

#### Pfingstsonntag

**So., 19.05.**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Begrüßung der neuen Konfirmanden in Tellingstedt  
Pastor Burzey  
Pastorin Wilms

**So., 26.05.**

19:00 Uhr Meditativer Abendgottesdienst auf dem Friedhof; das neue Gräberfeld „Ruhepark“ wird seiner Bestimmung übergeben.  
Pastorin Wilms

#### Juni

**So., 02.06.**

10:00 Uhr Goldene Konfirmation  
Pastor Burzey

**So., 09.06.**

10:00 Uhr Gottesdienst ggf. mit Taufen  
Pastor Burzey

#### Friedenskirche Wrohm

#### Pfingstmontag

**Mo., 20.05.**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Begrüßung der neuen Konfirmanden; im Anschluss Grillen vor der Kirche

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Delve

Sonntag, 19.05., 11 Uhr, St. Marienkirche:

Gottesdienst zum PFINGSTFEST mit Abendmahl, Pastor Cahnbley  
**Donnerstag (endlich wieder!), 23.05., 14:30 Uhr, Martin-Luther-Haus:**

SENIORENCLUB; nach der Begrüßungs-Andacht und der Kaffeetafel zeigt Pastor Cahnbley Bilder von seiner Herbstreise in die thüringische Hauptstadt ERFURT und aus WEIMAR. Da der geplante **Kanzeltausch-Sonntag** im „Karkspeel Eider“ umständehalber ausfallen muss, findet am **26.05.** (anders als im „Marienboten“ angegeben) **KEIN GOTTESDIENST statt!**

Donnerstag, 30.05., 14:30 Uhr, Martin-Luther-Haus:

FRAUENKREIS-Treffen; stets offen für neue Gäste!  
Unser diesjähriger GEMEINDEAUSFLUG führt am **SAMSTAG, 15. Juni, zur INTERNATIONALEN GARTENSCHAU IN HAMBURG- WILHELMSBURG !** Da ihr Thema „In 80 Gärten um die Welt“ für alle Generationen interessant ist, wurde extra ein Samstag ausgewählt, so dass auch mehr Berufstätige mitfahren können. Es handelt sich also nicht „nur“ um einen Senioren-Ausflug: Obwohl es für alle, die nicht mehr so gut zu Fuß sind, sicher ein großer Vorteil ist, dass es eine GARTENSCHAU-BAHN gibt!

Bis zum **1. Juni** kann sich angemeldet werden (über Tel. 04803 832 oder bei einer der obigen Veranstaltungen im Martin-Luther-Haus).

Wenn sich mindestens **26 Personen** anmelden, findet die Fahrt statt.

Der PREIS PRO PERSON beträgt **40 € (für Gartenschau-Eintritt und Busfahrt)**. Für Verpflegung ist bitte selbst zu sorgen (eigener Proviant und/oder Gartenschau-Gastronomie).

ABFAHRT unseres Busses ist **um 8:30 Uhr** am MARTIN-LUTHER-HAUS; anschließende ZUSTIEGS- MÖGLICHKEITEN in SCHWIENHUSEN und HOLLINGSTEDT.

Die Rückfahrt in Hamburg beginnt um 16:30 Uhr, so dass die Heimkehr gegen 19 Uhr erfolgen wird.

Bezahlt zu werden braucht wie immer erst im Bus.

## Termine der Kirchengemeinde Pahlen vom 19.05. - 02.06.2013

19.05.2013	10:00 Uhr	Plattdüütsch Pfingst-Gottesdienst op de Riederplatz, Pastor J. Denke
26.05.2013	9:30 Uhr	Tauf-Gottesdienst, Pastor J. Denke
09.06.2013	9:30 Uhr	Gottesdienst, Pastor J. Denke

**Termine für Kinder**

montags 15:00 - 16:00 Uhr

**Kinderakkordeongruppe** unter der Leitung von Nicole Jessen (nicht in den Sommerferien)

mittwochs 15:00 - 16:00 Uhr

**Kinderakkordeongruppe** unter der Leitung von Wiebke Petersen (nicht in den Sommerferien)**Termine für Frauen**

04.06.2013 14:00 Uhr

**Frauenfrühstück** - Fahrt zum Falkenhof nach Schalkholz, Treffpunkt am Gemeindehaus

27.05.2013 19:00 Uhr

**Bastelkreis** im Gemeindehaus

17.06.2013 19:00 Uhr

**Bastelkreis** im Gemeindehaus**Termine für Senioren**

30.05.2013 14:00 Uhr

**Club 60**

13.06.2013 14:00 Uhr

**Club 60****Trauer Café**

19.05.2013 15:00 - 17:00 Uhr

**Trauer-Café** im Gemeindehaus

16.06.2013 15:00 - 17:00 Uhr

**Trauer-Café** im Gemeindehaus**Termine Canta Nova Jugendchor**

dienstags 17:30 - 18:30 Uhr

**Jugendchor** unter der Leitung von Gretel Rieck**Termine Gospelchor****Chorprobe im Gemeindehaus jeweils um 20:00 Uhr am 1., 3. und 5. Donnerstag im Monat.**

Es grüßt Sie ganz herzlich und wünscht Ihnen Gottes Segen.

**Ihr Pastor Jörg Denke****Gemeinde Dellstedt**[www.dellstedt.de](http://www.dellstedt.de)**Letztes Klassentreffen****Schulentlassung vor 61 Jahren**

Dellstedt Gleich zwei Klassen aus der ehemaligen Dellstedter Volksschule haben sich zusammengetan, um gemeinsam ein fröhliches Wiedersehen zu feiern. Die Schüler wurden 1951 und 1952 entlassen und fanden sich nunmehr zum sechsten Klassentreffen im Gasthof „Zur Eiche“ ein. Während viele von den über einhundert ehemaligen Schülern in ihrem Heimatort eine Existenz aufbauten, zog es andere in die Ferne bis nach Kanada. Die erste Zusammenkunft wurde 35 Jahre nach ihrer Schulentlassung organisiert. „Anschließend sahen wir uns alle im Fünfjahres-Rhythmus wieder. Doch nun soll es unsere letzte gemeinsame Begegnung sein. Insbesondere den Mitschülern, die eine weite Reise antreten müssen, fällt dies aufgrund ihres

fortgeschrittenen Alters immer schwerer. Immerhin gehen wir mittlerweile stark auf die 80 zu“, schmunzelt Hans Vehrs, der als Mitorganisator das Programm zusammengestellt hat.

Am Treffen nahmen folgende Ehemalige teil: Anneliese und Max Jürgensen, Elfriede und Adolf Arens, Inge und Gerd Kommritz, Hannelore und Partner Hasselfeld, Wilma Lambertz und Ehemann, Käte und Erwin Eckermann, Gerda und Karl Lütje, Rita und August Ove, Hans Jürgen Möller und Bruder, Linda Petersen (Sievers) und Partner, Frauke Bethge und Ehemann, Gertrud und Hans Hasche, Lisbeth und Helmut Thode, Elfi und Hans Vehrs, Thea Lassen (Karl), Elisabeth Jensen (Hansen), Elfriede Althoff Rautenburger), Elke Krohn (Hansen), Wolfgang Koltermann, Gerhard Rusch und Siegfried Rusch.

**Jörg Schütze****Die Hoffnung stirbt zuletzt****Leidenschaftlicher Einsatz für das Birkwild**

Hohn Wer einmal das Kollern, Zischen und Fauchen der Birkhähne bei der Balz miterleben durfte, der bewahrt diesen bewegenden Augenblick offenbar lebenslang in seinem Herzen. Außerdem möchte er alles dafür tun, die Tiere wieder an ihre angestammten Plätze zurückzuholen.

Insbesondere die Mitglieder der Birkwildhegegemeinschaft „Mitleider“ im Landesjagdverband Schleswig-Holstein bemühen sich seit mehr als dreißig Jahren mit großem Idealismus darum, die inzwischen nahezu ausgestorbenen großen Vögel in der Region wieder anzusiedeln. „Ich gehörte 1980 gemeinsam mit Dr. Volquardsen von der oberen Jagdbehörde Kiel und dem damaligen Präsidenten des Landesjagdverbandes Heinze zu den Gründungsmitgliedern der Birkwildhegegemeinschaft. Der Bestand an Birkwild ging damals rapide zurück. Uns allen war klar, dass hier dringend Unterstützung nötig war“, erzählt Ernst-August Ove (76 Jahre) aus Dellstedt, aktiver Jäger seit 1956. Zunächst war er stellvertretender Vorsitzender dieser Hegegemeinschaft, bis er 1994 an die Spitze gewählt wurde. Mit Leidenschaft und großem Engagement machte man sich daran, gemeinsam mit den regionalen Jägern etliche biotopverbessernde Maßnahmen zu organisieren sowie mehr als zwanzig Wildäsungsflächen einzurichten und jeweils im Herbst zu bestücken. „Wir sind Klaus und Thomas Sievers aus Hohn sehr dankbar, die zu diesem Zweck seit Jahren Schwarzhafer für uns anbauen“, sagt Ove. Zudem wurde im kreisübergreifenden Revier, das 42 Hektar umfasst und zu Rendsburg-Eckernförde, Dithmarschen und Schleswig gehört, regelmäßig Birkwild ausgesetzt, das anfangs aus Wildfängen in Schweden stammte. „Alle unsere Maßnahmen hatten letztlich aber keinen Erfolg. Die Entwicklung von außen war einfach zu stark.“ So brach aufgrund der Vernässung der Moore immer mehr Lebensraum der Birkhühner weg, und die natürlichen Feinde wie Habicht, Fuchs und Marderhund hatten leichtes Spiel.

Im Herbst letzten Jahres wagte man einen neuen Anlauf. „Dank einer großzügigen Spende der Kieler Volksbank in Höhe von 7500 Euro konnten wir aus einem Zuchtbetrieb in Vechta hundert Tiere ordern. Davon haben wir 41 im letzten Oktober in Christiansholm ausgesetzt, von denen jetzt allerdings nur noch vereinzelte Exemplare gesichtet werden konnten“, räumt Ove ein. Dennoch will man die Hoffnung nicht aufgeben: „Die noch ausstehenden 60 Vögel wollen wir im Dellstedter Moor mit den Randgebieten Tielenhemme, Dörpling, Tielen und Erde auswildern. Mit vereinten Kräften muss es doch einmal gelingen, genügend frei einsehbare, trockene Flächen für das Birkwild zu schaffen, damit es eine Überlebenschance erhält.“

Das wünschen sich auch Johann Böhling von der obersten Forst- und Jagdbehörde in Kiel sowie der Präsident des Landesjagdverbandes Schleswig-Holstein, Dr. Klaus-Hinnerk Baasch. „Das Birkwild gehört untrennbar zu unserer Heimat, und der Mensch hat die Aufgabe, ihm seinen Lebensraum bei allen Veränderungen der Umwelt zu erhalten“, bekräftigen sie. Wie das funktionieren könnte, zeigt der Forstingenieur Theo Grüntjens, der eine riesige Heidefläche der Firma Rheinmetall in der Lüneburger Heide bewirtschaftet. „Es ist uns durch jagdliche und landschaftliche Eingriffe gelungen, ab 1983 ohne Zukauf von Vögeln die Population von drei auf jetzt stabil 30 bis 37 Tiere zu steigern“, zeigt er auf.

Obwohl Ove sich jetzt aus der Vorstandsarbeit der Birkwildhegegemeinschaft Mitteleider zurückzieht, soll das idealistische Engagement fortgesetzt werden. Für ein Jahr hat sich sein bisheriger Stellvertreter, Gerhard Scharp aus Dellstedt, für das Amt des Vorsitzenden zur Verfügung gestellt. „Danach sind wir so weit, dass wir einen neuen Spitzenmann präsentieren können“, verspricht der scheidende Vorsitzende.

**Gaby Schütze**



Dr. Klaus-Hinnerk Baasch überreicht August Ove das Ehrenmesser des Landesjagdverbandes.



Gerhard Scharp übernimmt für ein Jahr den Vorsitz der Birkwildhegegemeinschaft.

wurst, Bier vom Fass, selbst gebackenem Kuchen, Kaffee und Erfrischungsgetränken verwöhnt. Wer sich detailliert über das Saisonangebot informieren möchte, hat dazu im Internet auf der Website [www.bargener-faehre.de](http://www.bargener-faehre.de) Gelegenheit.



Die Sonne am Eiderufer genießen.



Verpflegung fördert die gute Laune.

**Text und Fotos: Uwe Paulsen**

**Gemeinde Delve**



[www.delve.de](http://www.delve.de)

**Bargener Fähre startet in die neue Saison**

**Über 500 Gäste bei bestem Frühlingswetter an der Eider**

Bargen/Delve. Der Fährbetrieb über die Eider zwischen Delve-Schwienhusen und Bargen/Erde ist eröffnet. Bestes Wetter mit Sonnenschein und blau-weißem Himmel und viele gut gelaunte Fährgäste waren die Zutaten für einen gelungenen Start. Die Rahmenbedingungen konnten besser nicht sein. Die Sonne strahlte vom Himmel, und die Eider zeigte sich von ihrer idyllischen Seite.

Der Start in die 13. Fährsaison begann gegen 10:00 Uhr mit dem Läuten der Fährglocke und dem traditionellen Ruf „Fährmann, hol över!“ Hunderte von Gäste feierten mit dem Fährverein Bargener Fähre e.V. und dem WSV Bargen e. V. den Saisonstart und genossen die Fahrt mit der „Bargener Fähr“ über die Eider. Am Flussufer in Bargen wurden die Gäste mit Grill-

**Einladung zur Fahrradtour**

am 26.05.2013  
Treffpunkt: 11:00 Uhr  
Hansens Gasthof



Für das leibliche Wohl ist gesorgt!  
Wir freuen uns über eine gute Beteiligung!

**Der Vorstand**

**SoVD Ortsverband Delve**

Der SoVD unternimmt eine Halbtagesfahrt nach Glücksburg mit Rosarium am Mittwoch, 12. Juni 2013.

- 12:15 Uhr Abfahrt Delve/Denkmal, anschließend
- 12:20 Uhr Schwienhusen/Gasthof „Dührsen“
- 12:25 Uhr Hollingstedt/Bushaltestelle
- 13:45 Uhr Ankunft in Glücksburg, hier erwartet Sie eine geführte Besichtigung des Rosariums Glücksburg - der ehemaligen Gärtnerei des Schlosses. Genießen Sie auf 9.000 qm Fläche den Traum duftender Rosensorten - die größte Sammlung englischer Rosen in Deutschland. Gegen

15:30 Uhr Weiterfahrt nach Holnis, hier gegen  
 15:45 Uhr Einkehr zum gemeinsamen Kaffeegedeck im „Café Drei“ direkt an der Ostsee. Anschließend Weiterfahrt nach  
 17:00 Uhr Kappeln mit einer kleinen Rundfahrt mit unserem Bus und einen Halt in  
 18:00 Uhr Kieholm an der Fischräucherei Dröse mit der Möglichkeit zum Einkauf.  
 18:30 Uhr ca. Heimreise  
 20:00 Uhr ca. Rückankunft Delve

**Im Fahrpreis enthaltene Leistungen:**

- Fahrt im modernen Reisebus
- Eintritt und Führung im Rosarium Glücksburg
- Kaffeegedeck in Holnis

Fahrpreis pro Person € 33,00 bei Anmeldung zu bezahlen.  
 Auf eine schöne Fahrt mit euch freut sich

**Der Vorstand**

**Anmeldungen bitte ab sofort an:**

Frau  
 Edda Sommer  
 Eiderblick 22  
 25788 Delve  
 04803 262

**Gelungene Eröffnungsveranstaltung mit Naturfotografien aus der Flusslandschaft Eider - Treene - Sorge in Bargaen**

Bargaen/Erfdde: Großer Andrang herrschte bei der Eröffnung der Bilderausstellung „Fotos aus unserer Flusslandschaft“ im Stapelholm Huus in Erfdde/Bargaen, zu der der Fährverein Bargaener Fährde e. V. eingeladen hatte.

Der 1. Vorsitzende Claus Hansen und der Geschäftsführer der ETS GmbH, Karsten Jasper, zeigten sich bei der Eröffnung sehr erfreut über die gelungene Fotoausstellung und die hohe Anzahl der Besucher. Wenn die digitale Technik auch hervorragende Möglichkeiten für eine optimale Fotoqualität eröffnet, so liegt es doch oft an der Begabung des einzelnen Fotografen, die besondere Perspektive zu wählen und den Blick für das Einmalige zu haben. Die 25 großformatigen Bilder mit besonders gelungenen Einblicken in die heimische Tier- und Pflanzenwelt und beeindruckende Landschaft der Flusslandschaft Eider - Treene - Sorge von Beate Hansen aus Delve und Naturfotograf Uwe Naeve aus Erfdde zeigen dies in beeindruckender Weise. Moderiert wurde die Veranstaltung von Jörg Zimmermann aus Erfdde und musikalisch begleitet vom Chor „Bass und Ba(esser)“ aus Erfdde und von der Gruppe „die Wallener“.

Bis zum 31. Mai kann die Ausstellung montags bis freitags jeweils von 9 bis 16:00 Uhr besucht werden.



Claus Hansen, Beate Hansen und Uwe Naeve freuen sich über die Ausstellungseröffnung

Text und Foto: Uwe Paulsen

**Hand- und Spanndienst in Delve und Schwienhusen**

Zur Ausbesserung unseres Wegenetzes beabsichtigen wir einen Hand- und Spanndienst durchzuführen. Wir bitten Landbesitzer, Bewirtschafter und Einwohner uns zu unterstützen.

Viele Hände machen schnell ein Ende!  
 Landwirte werden mit ihren Fahrzeugen vor Ort sein.

**am Donnerstag, dem 23. Mai 2013 um 19:00 Uhr**

Treffpunkt: **Buschplatz Schwienhusen**  
**Bitte Schaufel und Harke mitbringen.**

Im Anschluss erwartet uns ein kleiner Imbiss.  
 Auf tatkräftige Unterstützung hofft

Peter Maaß  
 Bürgermeister

**Fremdenverkehrsverein Delve-Schwienhusen e. V. ehrt Gründungsmitglied Peter Schlüter**

Am 25. April 2013 hatte der Fremdenverkehrsverein Delve-Schwienhusen e. V. alle Mitglieder und Interessierten eingeladen – obwohl die Zahl der Anwesenden nicht so groß war wie erhofft, war der Abend erfolgreich! Besonders gefreut hat uns, dass wir Herrn Peter Schlüter zum Ehrenmitglied des Vereins ernennen und ihm und seiner Frau für die langjährige Treue und aktive Mitarbeit mit einer Urkunde und einem Gutschein für die Bargaener Fährde danken konnten.

Eberhard Wimmer stellte im Verlauf des Abends die ersten geplanten Projekte des Vereins vor: der FVV Delve bekommt einen neuen, professionellen und werbefreien Internetauftritt, durch kleine Verschönerungen und einen Flyer für unsere Feriengäste soll die Attraktivität der Reetdächer im Dorf hervorgehoben werden, für Ende August ist eine gemeinsame Radtour mit allen Mitgliedern, Feriengästen und Interessierten geplant.

Am 6. Juni 2013 um 20 Uhr findet der nächste „Runde Tisch“ des Fremdenverkehrsverein Delve-Schwienhusen e. V. in der Klön-Stuuv, Fuhlhorn 10, statt – der Vereinsvorstand freut sich auf Sie und viele neue Ideen und Anregungen!



## Gemeinde Hemme



**Kindervogel-schießen**  
Hemme  
**08. Juni 2013**

**11<sup>te</sup> Uhr:** Spiele auf dem Sportplatz  
**14<sup>te</sup> Uhr:** Festumzug  
Start an der Kirche  
**15<sup>te</sup> Uhr:**  
Tänze im Feuerwerk-geräthaus

## Gemeinde Hennstedt



www.hennstedt-Dithmarschen.de

**Sozialverband Deutschland**  
**Ortsverband Hennstedt**  
Der Kreisverband Dithmarschen fährt zur Operette:



### Im Weißen Rössl

Operette von Ralph Benatzky  
Wann? Mittwoch, 12. Juni 2013, 19:30 Uhr  
Wo? OPERNHAUS in Kiel  
Wie fahren wir hin?  
Mit Bussen, für die es einen Fahrplan geben wird.  
Anmeldung beim Ortsvorsitzenden:  
Telefon: 0481 6835800 (AB) oder  
E-Mail: info@sovd-hennstedt.de  
Was kostet die Fahrt?  
45,00 Euro pro Teilnehmer  
Im Preis sind enthalten: Opernhaus-Eintritt, Busfahrt (mit kleiner Stadtrundfahrt Kiel) und Abendessen im RATSKELLER (neben dem Opernhaus)  
Vorkasse auf unser Konto:  
Sparkasse Hennstedt-Wesselburen  
Bankleitzahl: 21852310  
Konto-Nummer: 70000822  
Als Verwendungszweck notwendig angeben:  
Veranstaltung + Teilnehmerzahl  
Letzter Termin für Anmeldung und Zahlung:  
Dienstag, 21. Mai 2013

### Frühlingsfest im Alten Diakonat in Hennstedt

Das Alte Diakonat in Hennstedt, eine Einrichtung der IUVO gemeinnützige GmbH, lädt am 8. Juni 2013 von 14:00 bis 17:00 Uhr zum diesjährigen Frühlingsfest mit Kunstausstellung ein. Die ausgestellten Kunstwerke sind im Rahmen der kunsttherapeutischen Arbeit in der Einrichtung von Bewohner und Nutzern

des dortigen Angebotes erstellt worden und können käuflich erworben werden. Es gibt ein buntes Rahmenprogramm mit Spielen und Kinderschminken. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Musikalisch wird das Programm durch die Gruppe „De Kluntjes“, die norddeutschen Folk-Rock spielt, abgerundet. Wir freuen uns über regen Besuch.

### Kyffhäuser Hennstedt

*Es sind noch Plätze frei!!!*

Die Reisegruppe der Kyffhäuser fährt **vom 30. Juni bis 06. Juli 2013** nach Altenahr „Das schönste Nebental des Rheins“  
Auch Nichtmitglieder können an dieser Reise teilnehmen.

Termin: 30.06. - 06.07.2013

Fahrziel: Hotel zur Post in Altenahr

Leistungen: Frühstück am Anreisetag

Halbpension

Busfahrten und Eintrittsgelder

Ausflüge:

Bad Neuenahr, Ahrweiler

Koblenz mit Besuch der Feste Ehrenbreitstein

Große Eifelrundfahrt

Cochem, Weinort Beilstein

Köln mit Stadtführung

Rundfahrt mit Besuch der Benediktinerabtei

Maria Laach, Nürnbergring

Fahrpreis: 600 Euro im DZ

Anmeldung ab sofort durch

Einzahlung von 50 Euro pro Person auf das Reisekonto der Kyffhäuser-Kto-Nr. 170034929, BLZ 21852310 Sparkasse Hennstedt-Wesselburen

Mit freundlichen Grüßen

**Werner Rief**

Tel. 04836 8986

### Chorgemeinschaft Hennstedt



**Es sind noch Plätze frei!**

In diesem Jahr fährt die „Chorgemeinschaft Hennstedt“ zur Gartenschau nach Hamburg am Samstag, dem 15. Juni 2013.

Interessierte können sich anmelden bei Herrn Werner Rief, **Telefon 04836 8986**.

Teilnahmepreis 39 Euro pro Person.

Es grüßen ganz herzlich

**Karin Schultz und Werner Rief**

Verein Dorfleben Hennstedt e. V. lädt **alle Kinder ein zum**

### Kindervogelschießen 2013



**Wann:**

**1. Juni 2013**

**Beginn der Spiele:** **um 10:00 Uhr**

**Wo:** **große Sporthalle der Eiderlandschule Hennstedt**

**Umzug:** **13:30 Uhr**

Anschließend Kaffee und Kindertanz für jedermann

Mitmachen dürfen alle Kinder ab 3 Jahren (auch die im Sommer 3 Jahre werden) bis einschließlich 4. Klasse.

Anmeldeformulare werden im Kindergarten und der Schule (Hennstedt) verteilt - darüber hinaus Anmeldungen unter 04836 995388 oder -995344, bis zum 17. Mai 2013.

Verkauf von Kaffee, Kuchen sowie Wurst/Fleisch und Getränken, Buntes Rahmenprogramm mit vielen Aktionen auf dem Platz

Umzugsroute:

Schulstraße, Kummerfeldweg, Siedlerstraße, Feldstraße, Am Mühlenberg, Kiefernweg, Grüner Weg, Schulstraße

Über ein geschmücktes Dorf und viele Helfer würden sich alle teilnehmenden Kinder sehr freuen.

**Wir sind bereit für die Zukunft von Hennstedt**



Jann Wendt, Arno Schallhorn, Erik Thomsen, Thekla Borchard, Gerald Gimmer, Henning Dethlefs, Ingo Schallhorn



**Am 26. Mai ist Kommunalwahl. Ihr Team der CDU Das ist unsere Motivation, um auch in Zukunft für Sie tätig zu sein**

**Bildung und Betreuung**

- Schulentwicklungsplanung für die „Eiderlandschule“
- Bau einer neuen modernen Grundschule
- Ganztagsbetreuung im Kindergarten nach Bedarf
- Betreuung der Schüler/Schülerinnen in den Ferien
- Erhalt der Kinder- und Familienfreundlichkeit Hennstedts
- Ausbau der Kinderspielplätze

**Infrastruktur**

- Errichtung eines Veranstaltungs- und Kulturzentrums in Hennstedt mit gastronomischem Betrieb
- Sanierung der Straßen und Wirtschaftswege
- Konzeption einer flächendeckenden Breitbandversorgung durch Glasfaser
- Übernahme der kommunalen Verantwortung für die Feuerwehr

**Tourismus**

- Einrichtung eines Tourismusbüros

**Umwelt und Energiewende**

- Förderung der dezentralen Energieträger und Umsetzung kommunaler Umweltschutzstrategien

**Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband Dithmarschen e.V.

**Jahreshauptversammlung**

Der DRK-Ortsverein Hennstedt lädt alle Mitglieder, Förderer und Interessierte zur Jahreshauptversammlung **am Montag, dem 10.06.2013**, um 19:30 Uhr in die Gaststätte „Jägerstuben“ in Barkenholm ein.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung
  2. Tätigkeitsbericht
  3. Kassenbericht
  4. Kassenprüfungsbericht mit Entlastung
  5. Ehrungen
  6. Wahl
  7. Grußworte der Gäste
  8. Verschiedenes
- Über ihre Teilnahme würden wir uns sehr freuen!



**Ferienprogramm 2013 der Gemeinde Hennstedt**

(Zusätzlich Termine für Jugendliche)  
 (Ferien 2013 vom 24.06.- 03.08.2013) Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und Gäste der Gemeinde Hennstedt  
 Auch unter: [www.hennstedt-dithmarschen.de](http://www.hennstedt-dithmarschen.de)



**Samstag, 01.06.2013**

**Kindervogelschießen**

Ort: Sporthalle Norderhamme  
 Schulstraße  
 Dorfleben e. V.  
 Anmelden, Listen vorbereiten, danach Beginn der Spiele  
 Festzug, Preisverteilung, Kindertanz,  
 Kaffee und Kuchen für jedermann  
 Mitmachen können alle Kinder ab 3 Jahren bis einschließlich 4. Klasse aus Hennstedt und Umgebung

10:00 Uhr

13:30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Anne Riecke, 04836 995388  
Anmeldung bitte bis zum 18.05.13 bei Frau Riecke, in der Schule, im Kindergarten oder in der Wäscherei Jebe, Schulstr., 04836 1389

**Sonntag, 23.06.2013**  
14:00 - 17:00 Uhr

**Kinderfest im Schwimmbad**  
Gewerbe- und Verkehrsverein Hennstedt  
Ansprechpartner: Frau Heike Eggers  
Telefon: 04836 8114  
Handy: 0172 1054541

**Montag, 24.06.-**

**Sonntag, 07.07.13**

**Selker Noor - Das große Abenteuer für kleine Leute**  
für 290 € alles inklusive Verpflegung und Busfahrt

näheres unter : [www.ksv-hei.de](http://www.ksv-hei.de)  
[www.ksj-dithmarschen.de](http://www.ksj-dithmarschen.de)

**Anmeldung: Vereinsjugendwartin: Sintje Peters 0172 9651201**  
**E-Mail: [sintje.peters@gmx.de](mailto:sintje.peters@gmx.de) oder direkt an KSJ Dithm. 0481 4212587**  
E-Mail [ksj-dithm@t-online.de](mailto:ksj-dithm@t-online.de)

**Dienstag, 02.07.bis**

**Donnerstag, 04.07.13**  
**Abfahrt 10:00 Uhr**

**Anmeldeschluss: 01.06.2013**  
**Fahrt zur Heuherberge Hedwigsruh**  
Gemeinde Hennstedt  
Alter: 5 - 10 Jahre, jüngere in Begleitung  
Unkostenbeitrag: **25,- €**;  
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 16 Kinder  
**Anmeldungen und Fragen bei Frau Anne Riecke, 04836 995388**  
0160 97771200

**Samstag, 13.07.13**  
10:00 Uhr

**Kanufahrt auf der Broklandsau**



Altliga SSV Hennstedt  
Alter: 10 - 15 Jahre  
Ansprechpartner: Ernst Borchard  
**Anmeldung: Schwimmbad 04836 1221**  
Teilnehmerzahl: Auf 20 Teilnehmer begrenzt  
Voraussetzung: Jugendschwimm-schein Bronze  
Treffpunkt: 10:00 Uhr Schwimmbad Hennstedt

**Donnerstag, 18.07.13**  
10:00 - ca. 20:00 Uhr

**Fahrt nach Bad Segeberg zu den Karl-May-Festspielen**  
Gemeinde Hennstedt  
Abfahrt: 10:00 Uhr  
Treffpunkt: Marktplatz Hennstedt  
Alter: ab 8 Jahre  
Unkostenbeitrag: Kinder **12,00 €**  
Erwachsene **15,00 €**

Eintritt: Segeberg und Trappenkamp  
Lunchpaket ist mitzubringen  
**Anmeldung bei: Herrn Ernst Borchard, 04836 8145**  
Anmeldeschluss bis: 20.07.13  
**Zelten an der Eider - Spaß an der Eider**  
Angelverein Hennstedt

**Montag, 22.07.**  
**ab 09:00 Uhr bis**  
**Freitag, 26.07.13**  
ca. 13:00 Uhr



Ort: Westermoor Angelhütte  
Alter: bis 16 Jahre  
Unkosten: pro Woche **45,00 €**  
Übernachtung möglich  
**Ansprechpartner und Anmeldung bei:**  
**Maik Schmidt 04882 5507**  
**Dirk Henschen 0175 28 18663**  
**und 04836 9964287**

**Mittwoch, 24.07.13**

Anmeldeschluss: 11.07.13  
**Besuch der Sturmflutwelt „Blanker Hans“**  
Danach Aufenthalt in Büsum, evtl. Wattlaufen  
Treffpunkt: Marktplatz Hennstedt Mit Fahrgemeinschaften geht es nach Heide zum Bahnhof.  
Ab dort mit dem Zug nach Büsum (10:02)  
Zurück ab Büsum (18:31)  
Unkostenbeitrag Kinder: 10.-€  
Erwachsene: 15.-€

**Donnerstag, 25.07.13**

**Anmeldung bei: Herrn Ernst Borchard, 04836 8145**  
Anmeldeschluss bis: 17.07.13  
**Fahrt ins Kino nach Heide**  
Jugendzentrum Hennstedt  
Für Kinder ab 8 Jahre  
**Anmeldung bei Sandra Dethlefs unter 04836 995428**  
Genauere Infos (Film, Uhrzeit, etc.) werden noch bekannt gegeben.  
**Gildefest**

**Freitag, 26.07. -**  
**Samstag, 27.07.13**  
**Freitag, 02.08.13**  
15:00 Uhr

**Grillen an der Eider**  
Jugendzentrum  
Für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahre  
Treffen um 15:00 Uhr am Jugendzentrum in Hennstedt. Mitzubringen sind Grillsachen (Fleisch, Wurst, etc.).  
Bei schlechtem Wetter wird die Aktion kurzfristig verschoben!!  
**Anmeldung bis zum 01.08.13 im Jugendzentrum unter 04836 995428**  
**Grillfest**  
Freiwillige Feuerwehr Hennstedt  
Ort: Marktplatz

**Samstag, 03.08.13**

**Sonntag, 01.09.13**  
13:00 Uhr

**Kinderringreiten**  
Ringreiterverein  
Ort: Sievers-Koppel  
Nur für Kinder aus Hennstedt  
Anmeldung und Ansprechpartner:

3. Alexandra Dithmer und Manuela Wegener mit 39 Ringe
4. Marlis Dithmer und Eva Schmidt mit 38 Ringe
5. Bettina Gertz und Michael Dithmer mit 35 Ringe
6. Jozef Gajdosik und Josi Teipelke mit 32 Ringe
7. Heiko Jeronimus und Maya Detlefs mit 28 Ringe

**Werner Köhn**  
04836 733

**Gemeinde Hollingstedt**



www.hollingstedt.de

## Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Zur Vorbereitung unseres Dorffestes, das am 26. und 27. Juli 2013 stattfindet, lade ich alle interessierten Hollingstedter, die das Dorffest mit planen möchten und neue Ideen vorstellen, zu Mittwoch, den 22. Mai 2013 um 19:30 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus herzlich ein. Wir würden uns über eine rege Beteiligung freuen.

Mit freundlichen Grüßen

im Namen des Kulturausschusses

*Helmi Rau*  
**Bgm.**

## Internes Ringreiten in Hollingstedt



*König Horst Möller und Jugendkönigin Alexandra Dithmer.*

Am Samstag, den 27.04.2013 fand unser internes Erwachsene und Jugendliche Ringreiten statt. Am Start waren 7 Jugendliche ab 12 Jahre und 10 Erwachsene.

Königin bei den Jugendlichen ist Alexandra Dithmer mit 22 von 32 möglichen Ringen.

2. Anna Maria Dithmer mit 21 R., 3. Maya Detlefs mit 19 R., 4. Josi Teipelke mit 19 R.,
5. Maxi Rothgänger mit 18 R., 6. Jessica Rusch mit 18 Ringe, 7. Eva Schmidt mit 15 R.

Bei den Erwachsenen wurde Horst Möller mit 26 von 32 Ringen neuer König und gleichzeitig Seniorenpokalgewinner, 2. Oberst Michael Dithmer mit 23 R. und bester Hollingstedter,

3. Leutnant Marlis Dithmer mit 23 R. beste Amazone, 4. Ahlke Hansen mit 22 R.,

5. Mareike Amtmann mit 22 R., 6. Manuela Wegener mit 17 R. gleichzeitig KO-Pokalgewinnerin, 7. Jozef Gajdosik mit 13 R., 8. Bettina Gertz mit 12 R., 9. Heiko Jeronimus mit 9 R., 10. Arno Behmer mit 6 R, gleichzeitig Pechpokalgewinner.

Die Mannschaften wurden vorher gelöst von Kaya Falck.

Sieger wurde Horst Möller und Anna Maria Dithmer mit 47 Ringen 2 Mannschaften wurden 2. Maxi Rothgänger und Ahlke Hansen mit 40 Ringe

Und Jessica Rusch und Mareike Amtmann ebenfalls mit 40 Ringen

Am Sonntag war die Beteiligung leider nicht so groß. Es wurde in 3 Gruppen geritten.

1. Gruppe geführte Trab von 9 bis 11 Jahre
2. Gruppe kleine Schrittgruppe bis 6 Jahre
3. Gruppe große Schrittgruppe von 7 bis 8 Jahre  
In der Gruppe geführte Trabgruppe wurde Marc Dithmer neuer König mit 25 von 40 möglichen Ringen
2. Kaya Falck mit 19 Ringe
3. Lara Soldwedel mit 18 Ringe

Kleine Schrittkönigin wurde Emma Mody mit 33 von 40 Ringe  
Große Schrittkönigin wurde Smilla Bock

2. Mika Schneider 30 Ringe
3. Indra Bock mit 29 Ringe
3. Trixi Dührsen mit 29 Ringe
3. Neele Walsemann mit 29 Ringe



*Kleine Schrittkönigin Emma Mody  
Große Schrittkönigin Smilla Bock  
Geführter Trabkönig Marc Dithmer*

## Gemeinde Krempel

### Wer denkt an den Bürgermeister?

#### Ronald Petersen ist 30 Jahre im Amt

Krempel (rsI). Die Krempler, sie sind stolz auf ihren Bürgermeister Ronald Petersen (SPD). Auf der jüngsten Gemeindevertretersitzung übernahm Gemeindevertreter Hans-Hermann Henning (SPD) während der Einwohnerfragestunde das Wort. Ihm war die lange Amtszeit des Bürgermeisters nicht entgangen. Henning beginnt eine Ansprache mit den Worten, dass Ehrenämter Beachtung, Würdigung und Anerkennung verdienen. So Krempels Bürgermeister, über drei Jahrzehnte ist er Ehrenbeamter der Gemeinde Krempel. Angefangen als stellvertretender Bürgermeister - 12 Jahre lang - und ab April 1994 amtierender Bürgermeister. Hennig sagt: „Drei Jahrzehnte; ist schnell ausgesprochen, doch erinnern wir uns mal zurück. Helmut Kohl war Bundeskanzler, Boris Becker und Steffi Graf feiern Siege im Tennis, die Katastrophe von Tschernobyl, Politskandal um Uwe Barschel, Deutschland eine Einheit - der Mauerfall, Bundeswehreinätze in verschiedenen Ländern, die Deutsche Mark wird vom Euro abgelöst. Während dieser Zeit warst Du für unsere Gemeinde als Ehrenbeamter tätig.“ Ehrenämter benötigen viel Zeit und Engagement. Oft fällt die eigene Freizeit dem Ehrenamt zum Opfer. Bürgermeister Ronald Petersen beklagt sich nicht, mit Leib und Seele nimmt er seine Aufgaben war. Die Landesstraße „Alte Bundesstraße“ hat einen Grünstreifen erhalten, Krempel hat einen Bauhof mit Gerätschaften und

einem Gemeindetrecker bekommen, der Wiesengrund wurde als Baugebiet erschlossen, ein Wanderweg vom Knappenberg zur Moorchaussee wurde erschaffen und die vielen Besuche bei Jubiläen, hohen Geburtstagen und Versammlungen. Um nur einige seiner Aufgaben und Errungenschaften während seiner Amtszeit zu nennen. Weiter erwähnt Hennig: „Der Bürgermeister muss an alle denken, aber wer denkt an den Bürgermeister?“ Im Namen aller Einwohner gratulierte Hennig dem Jubilar, dankend überreichte er einen Ehrenteller. Gerührt wendet sich Petersen an die 20 Anwesenden und erzählt: „Gut ist, es wird nie zur Routine, immer wieder neue Aufgaben stehen an.“ Und noch eine gute Nachricht zum Schluss; Petersen kandidiert bei der Kommunalwahl am 26. Mai erneut zum Bürgermeister.



v. l. Bürgermeister Ronald Petersen und Hans-Hermann Hennig.

**Rabea Sötje-Looft**

## Krempel unterstützt Vereine und Kultur

### Bürgermeister lud zur Gemeindevertretersitzung



Krempel (rsl). Zum Anfang erhielt Bürgermeister Ronald Petersen (SPD) eine Ehrung für drei Jahrzehnte Ehrenbeamter der Gemeinde Krempel. Die ehrende Ansprache hielt der 2. stellvertretende Bürgermeister Hans-Hermann Hennig (SPD) im Namen seiner Fraktion. Die Umrüstung der Straßenlaternen auf LED steht noch in der Planung. Ein Zuschuss von 25 % auf die Lampenköpfe wurde bereits vom Land genehmigt. Eine Ausschreibung soll gemeinsam mit den Gemeinden Lunden, Rehm-Flehe-Bargen, Fedderingen und St. Annen erfolgen. Das Krempeler Denkmal zum Gedenken der Opfer von Gewalt und Krieg wurde jetzt auch an der Süd- und Ostseite mit einem schmiedeeisernen Zaun versehen. Der Tagesordnungspunkt, mit den Vorschlägen für die Wahl der Schöffen und Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 -2018 wurde schnell abgehandelt. Aus der Gemeinde Krempel stellte der bestehende Hans-Hermann Hennig sich wieder zur Verfügung und bei den Jugendlichen stellte Irmgard Fleig sich zur Wahl. Für die Bundestagswahl am 22. September steht das Haus des Gastes als Wahlraum fest, die im Mai neu gewählte Gemeindevertretung bildet den Wahlvorstand. Krempel zeigt sich großzügig. Viele umliegende und Krempeler Vereine bekommen einen Zuschuss für die wertvolle Vereinsarbeit. Mit einer einmaligen Summe von 1000 Euro kann der SSV Lunden rechnen. Der dortige Fußballplatz wird mit einer neuen kostspieligen Flutlichtanlage ausgestattet. Die Erneuerung des Buswartehäuschens an

der alten Bundesstraße steht an, Angebote und Anträge für Fördergelder laufen. Einwohner äußerten den Wunsch nach einem gläsernen Buswartehaus. Desweiteren stehen Malerarbeiten im Außenbereich des Haus des Gastes und die Spielplatzprüfung an. Jan Rudolph von der Straßenmeisterei berichtet von der Bahnverkehrsschau und Hans-Hermann Hennig berichtet von dem laufenden Lundener Ortsentwicklungsplan. Er berichtet von den bekanntgegebenen Krempeler Einwohnerzahlen aus dem Jahr 2008 (631) und 2012 (611) und einem Altersdurchschnitt von 43,5 Jahren. Die Gemeinde Krempel hat 241 Wohneinheiten. Krempels Kinder können sich wieder über einen Zuschuss von Jahreskarten des Schwimmbades Lunden freuen.

**Rabea Sötje-Looft**

**Gemeinde Lehe**



**Die WGL Wählergemeinschaft Lehe informiert, dass für das Bürgermeisteramt Herr Rolf Thiede kandidiert.**

**Viele Grüße  
Der Vorstand**

## Flohmarkt zu Gunsten der Klasse R9 Lunden

Der traditionale Flohmarkt in der Peter-Swyn-Str. 39 in Lehe findet am **25.5.2013** ab 10:00 Uhr wieder statt. Unterstützt wird abermals eine Klasse der Lundener Schule. Sollten Sie beim Aufräumen auf dem Boden oder in der Garage noch Brauchbares gefunden haben, können Sie bei uns einen Euro machen. Genießen Sie einen schönen Tag bei hoffentlich gutem Wetter und der allseits bekannten guten Stimmung. Bitte melden Sie sich mit Ihrem Stand bei Familie Nagel, Tel. 04882 951.



**Gemeinde Linden**



[www.linden-holstein.de](http://www.linden-holstein.de)

## „Evangelische Grundschule Linden“ e. V.

Liebe Vereinsmitglieder,  
hiermit lade ich Euch zur Jahreshauptversammlung am **05.06.2013 um 19:30 Uhr im „Lindenhof“ in Linden** ein.

### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Kassenprüfung und Entlastung des Vorstandes
4. Neuwahl des Vorstandes
5. Ausblick

Mit freundlichen Grüßen

*Harro Harder*

**1. Vorsitzender**

## Turn- und Tanz-Show war ein voller Erfolg

Am 20.04.2013 hatte der **TSV Linden** zu einer **Turn- und Tanz-Show** eingeladen. Es war ein voller Erfolg!

Folgende Artisten waren an der Show beteiligt:

**Kreativer Kindertanz (4 - 7 Jahre) TSV Linden**

**Hip-Hop-Tanzgruppe I (ab 8 Jahre) TSV Linden**

**Hip-Hop/Jazz-Dance-Tanzgruppe II (ab 13 Jahre) TSV Linden**

**Tanzkreis TSV Linden**

**Leistungsturnen Mädchen TSV Pahlen**

**Leistungsturnen Jungen TSV Pahlen**

Die Hip-Hop-Tanzgruppen I und II eröffneten die Show mit einem Tanz zu „Gangnamstyle“.

Und schon war die Sporthalle zu einer Showbühne geworden.

Die Tanzgruppenleiterin Birte Ahrens führte durch ein sehr abwechslungsreiches Programm.

Die 50 Tänzerinnen und Turner/innen hatten fleißig geübt und konnten endlich ihr Können zeigen. Sie tanzten und turnten perfekt! Das Publikum kam aus dem Staunen nicht mehr heraus.

Der **Kreative Kindertanz** sowie die **Hip-Hop-Tanzgruppen I und II des TSV Linden** hatten viele Tänze einstudiert. Die Choreografien, die Elemente aus dem Kindertanz, Hip Hop, Modern Dance und Jazzdance enthalten, wurden mit viel Spaß, Freude, Eleganz und Können vorgeführt. Sie bekamen rauschenden Applaus.



Besonders viel Applaus bekam die **Solotänzerin Nele Löbkens**. Mit sehr viel Eleganz tanzte und turnte sie durch die Sporthalle. Es war sehr schön anzusehen, wie souverän sie ihr Können zeigte. Toll!

Die **Leistungsturngruppe Mädchen des TSV Pahlen** unter der Leitung von Katrin Behrent-Förtner bekamen rauschenden Applaus. Die Mädchen zeigten viele Bodenturnübungen und Sprünge am großen Kasten. Es war toll anzusehen, mit wie viel Geschick und Können die Turnerinnen ihr Können unter Beweis stellten. Sie bekamen tobenden Applaus.

Nach der Pause war eine „Affenbande“ los. Das Publikum war begeistert und die Turnhalle bebte.



Mit sehr viel Witz, Spaß und sportlichem Können zeigten die **Leistungsturngruppe Jungen des TSV Pahlen** Übungen am Barren.

Es war toll anzusehen..... sportliche Perfektion!

Die Tänzer/innen des **Tanzkreises TSV Linden** unter der Leitung von Karla Hartenstein hatten ein paar Tänze wie z. B. einen Walzer, einen Tango vorbereitet. Mit viel Eleganz tanzten die Paare durch die Sporthalle. Die perfekte Haltung und die Tanzschritte sahen so elegant aus und wurden mit großen Augen bewundert. Es war sehr schön anzusehen. **Graziös!**

Der 1. Vorsitzende Andreas Schoppe wandte noch ein paar nette Worte an alle Artisten und sprach ihnen ein großes Lob aus. Außerdem bedankte er sich noch bei dem Publikum und wünschte allen weiterhin noch sehr, sehr viel Spaß!

In der Pause gab es ein leckeres Kuchenbuffet, wo sich die Gäste, die Tänzer, Turner/innen stärken konnten. Lecker!

Im Finale - mit einer kleinen Tanzeinlage ABBA „Dancing Queen“ - wurden alle Artisten noch einmal vorgestellt und der riesige Applaus war der Dank an alle Beteiligten. Super, tolle, sportliche Leistungen!

Dörte Junge-Urbahns sprach einen besonderen Dank an die Übungsleiter aus und bedankte sich mit Blumen. Außerdem bedankte sie sich im Namen des TSV Linden bei allen Helfern, Tänzerinnen und Turner/innen.

„Super, macht weiter so!“

Zum Schluss bedankten sich alle Artisten bei dem netten Publikum. Dann hieß es nur noch **„Bis zur nächsten Turn- und Tanz-Show!“**

**Birte Ahrens & Dörte Junge-Urbahns**  
**TSV Linden**

## Elternförderverein Dörpskiner Lin e. V.



## Tolk-Schau

Der Elternförderverein Dörpskiner Lin e. V. möchte alle Familien und Kinder aus Linden zu einem Ausflug in den Familien-Freizeitpark TOLK-SCHAU einladen.

Wann:	Samstag, 25.05.2013
Treffpunkt:	10:00 Uhr am Eingang der TOLK-SCHAU
Kostenbeitrag:	€ 5,00 pro Kind € 10,00 pro Erwachsenen

Bitte meldet Euch bei Petra Petersen an. Tel. 04836 8137  
Wir würden uns riesig freuen, wenn IHR alle mitkommt !!!!

### Weiter Termine zum Vormerken:

21.06.2013	Grillen zum Ferienbeginn
31.08.2013	Vogelschießen
05.10.2013	Tobehalle Husum

*Petra Petersen* *Britta Dettmann-Fink*  
*Harro Harder* *Dörte Junge-Urbahns*  
**Vorstand Elternförderverein Dörpskiner Lin e. V.**

## „Sag Dankeschön mit roten Rosen“

### Feuerwehr-Musikzug Linden begeisterte sein Publikum mit Melodien für alle, die Blasmusik lieben



Ute Herold



Der Musikzug.

Der Feuerwehr-Musikzug Linden hatte zum Konzert in den Lindenhof eingeladen. Schon kurz nach der Ankündigung dieser Veranstaltung waren die Karten fast restlos ausverkauft. Bis auf den letzten Platz war der Saal besetzt. Die Gäste nahmen es in Kauf, dicht an dicht zu sitzen, immerhin wurden sie „entschädigt“ durch klasse Musik. Das war schon während der Veranstaltung und erst recht in Nachhinein zu vernehmen. Nicht nur aus der näheren Umgebung waren die Zuhörer gekommen sondern aus weiten Teilen Dithmarschens und etwas weiter. Die Akteure hatten mit ihrer Dirigentin Ute Herold ein umfangreiches Programm einstudiert, und das begann mit dem Lindenmarsch, der gesanglich von Helmut Hansen und Matthias Schoßnick begleitet wurde auf der neu beschafften Gesangsanlage. Ute Herold führte professionell durch das Programm, indem sie durch Erklärungen der Stücke und über deren Komponisten die Gäste gut einstimmte. Nicht nur das, man kann sagen, sie führte Zeit und Dirigenten noch einmal durch den Saal. Weiter ging es mit einer Evergreen-Hitparade, die von einem Musiker aus den früheren eigenen Reihen stammte, von Helmut Heinze. Auch die Comedian Harmonists durften nicht fehlen. Sei's der kleine, grüne Kaktus oder Veronica, der man mitteilte, dass der Lenz da war, die Stücke waren allen bekannt und wurden gekonnt dargebracht. Fehlen durfte nicht eine original böhmische Polka und ebenso wenig ein Reigen „Verträumter Melodien“. Dann hieß es, wieder mit Gesang, „Rot, rot sind die Rosen“, ein Ohrwurm aus alten Zeiten, nun mit deutschem Text. Hier war Schunkeln angesagt. Aus dem Repertoire der Märsche erklangen der Fliegermarsch von Dostal und „Anker gelichtet“, bekannter als Anchors Away. Schlager der 60er/70er

Jahre erklangen mit einem Medley von Dieter Thomas Kuhn. Hier fehlte Mendecino ebenso wenig wie die Fiesta Mexicana. Ein Potpourri amerikanischer Stücke ließ viele altbekannte Lieder erklingen, und mit dem Böhmischem Traum zeigten die einzelnen Instrumenten-Register mit einer Choreographie, was sie können. Zum Schluss, der aus Sicht der Zuhörer viel zu schnell kam, erklang das Stück „Sag Dankeschön mit roten Rosen“, und während die Musiker spielten und sangen, wurden rote Rosen an die Zuhörerinnen verteilt. Zum Abschluss durfte natürlich der Gruß aus Kiel nicht fehlen und die Heider Hohnbeerleute wären nicht gegangen, ohne den viel zitierten Marsch Nummer 4 zu hören (Egerländer Straßenmarsch). Ohne diesen Marsch ist Heider Hohnbeer fast nicht mehr denkbar. Der große Beifall zeigte, dass die Gäste begeistert waren, von dem was sie an diesem Abend zu hören bekommen hatten. Beim nächsten Konzert wird vielleicht die Überlegung zur Lindenhalle gehen. Dort wird aber erst einmal im nächsten Jahr, wenn der Musikzug 50jähriges Bestehen feiert, eine große Jubiläumsfeier starten, die zurzeit geplant wird. Dann wird es auch international zugehen mit der Musikkapelle aus Linden/Sankt Georgen in Österreich, die schon sehr oft in Linden verweilte. Die Musikerinnen und Musiker freuen sich schon jetzt auf viele Gäste aus nah und fern, nicht nur beim Jubiläum 2014!

Ernst-Otto Mewes

## Die Fahrbücherei kommt nach Linden

**Termin: Freitag, den 24. Mai 2013**

Haltestelle: Eggers - Topkauf

Uhrzeit: 9:45 - 10:25 Uhr

Haltestelle: Eggers - Topkauf

Uhrzeit: 16 - 17 Uhr

Nutzen Sie diese Fortbildungsmöglichkeit und beachten Sie die Termine und Uhrzeiten.

Wir bitten um rege Benutzung, erhoffen uns hohe Ausleihquoten in Linden und wünschen den Lesern viel Freude beim Lesen der Bücher.

Willi Köster

Bürgermeister

## Schule für Erwachsene

### „Lütt-Lin School“ mit Leben erfüllt

Linden Bis August 2010 drückten Grundschüler die Schulbank der Lütt-Lin School“. Jetzt ist die Eingangstür für Erwachsene geöffnet: Seit April lassen sich Senioren für ihren Einsatz an Schulen und Berufsbildenden Zentren ausbilden.

„Es ist nicht einfach, eine geeignete Ausbildungsstätte für unser Seminar zu finden. Doch hier in Linden ist es optimal, und wir können uns nach Herzenslust entfalten“, freut sich die stellvertretende Vorsitzende der Vereins „Seniorpartner in School“ (SiS), Regina Harbs-Stancikas aus Flensburg. Der Verein „Seniorpartner in School“ wurde im Jahr 2001 in Berlin ins Leben gerufen. Dem Bundesverband gehören mittlerweile dreizehn Landesverbände an. Allein in Schleswig-Holstein haben sich achtzig Teilnehmer ausbilden lassen.

Das Ziel der Seniorpartner ist es, als Schulmediator (Vermittler) eine Brücke zwischen Jung und Alt zu schlagen. Darüber hinaus sollen sie als Gesprächspartner für Schüler in schwierigen Lebenslagen fungieren.

Die ehrenamtlichen Helfer aus allen Kreisen in Schleswig-Holstein kommen aus allen Berufsschichten. Das Spektrum reicht vom Arzt über den Richter und Techniker bis hin zur Landfrau. Sie lassen sich an zehn Tagen zu je acht Stunden als Seniorpartner ausbilden. Dabei ist ihr späterer Einsatz nur ergänzend. „Keinesfalls treten sie in Konkurrenz zu bestehenden schulischen Aktivitäten“, erzählt Trainerin Inge-Marie Mandac.

In drei Blöcken wird den Teilnehmern das nötige Rüstzeug vermittelt, wobei neben den theoretischen Grundkenntnissen die Praxis im Vordergrund steht. So wird beispielsweise nach

dem Modell des amerikanischen Psychologen, Marshall Rosenberg, die „gewaltfreie Kommunikation“ in vier Schritten trainiert. Grundlagen der Gesprächsführung werden erprobt, und in handlungsorientierten Übungen „wie die Schüler ihre Konflikte gewaltfrei und eigenverantwortlich lösen“ könnten.

Die Seniorpartner werden als Tandem für bis zu vier Stunden in der Woche eingesetzt. Für Hella Popp aus Ostrohe steht der Einsatz in ihrem Heimatort kurz bevor: „Es fehlt nur noch das O.K. für meine Partnerin, dann kann es losgehen.“

„Die Schulen sollten sich bei Interesse an unseren Verein wenden. Der Einsatz eines Teams ist für eineinhalb Jahre vorgesehen, ehe eine neue Vereinbarung erfolgen kann“, berichtet Regina Harbs-Stancikas.

Bürgermeister Willi Köster freut sich, dass die Schule wieder sinnvoll eingesetzt werden kann. „Wann immer Bedarf besteht, sind Veranstaltungen dieser Art bei uns herzlich willkommen.“

Die Adresse: Seniorpartner in School e. V. Landesverband SH, Telefon 0461 35850, info@sis-schleswig-holstein.de, www.sis-schleswig-holstein.de

**Jörg Schütze**



Die Teilnehmer besprechen ausgearbeitete Lehrstoffe.



Die Gruppe während einer Fallübung.

Das Gut - in reizvoller Landschaft gelegen - ist ein besonderes Kulturdenkmal und steht unter Denkmalschutz.



Eine Kunsthistorikerin wird uns durch das Herrenhaus führen, eine Landschaftsarchitektin wird uns durch die Parkanlagen begleiten und ein Landwirt wird uns Erläuterungen zu dem anerkannten BIO-landwirtschaftlichen Betrieb geben.

Ein sehr interessanter Rundgang mit fachlichen Erläuterungen erwartet uns.

Die Kaffeetafel werden wir im Gasthof Linde im Ort 24241 Schierensee einnehmen.

Die Rückfahrt erfolgt durch den Naturpark Westensee in einer traumhaften Landschaft mit vielen schönen Dörfern, entlang des Nord-Ostsee-Kanals.

Ein erlebnisreicher, schöner und interessanter Nachmittag steht uns sicher bevor.

**Termin: Mittwoch, den 29. Mai 2013**

**Abfahrtszeiten:**

Bushaltestelle Barkenholm	12:00 Uhr
Bushaltestelle Linden	12:05 Uhr
Bushaltestelle Linden Lurup	12:10 Uhr
Bushaltestelle Linden Pahlkrug	12:15 Uhr

Ankunft in Linden ca. 19:00 Uhr - Ein Unkostenbeitrag wird im Bus erhoben.

Anmeldungen - die der Reihe nach berücksichtigt werden -bitte bei Elisabeth Suhl, Telefon 455.

**Ich hoffe, Ihr seid wieder alle mit dabei**

und wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine schöne sonnige Fahrt.

Mit freundlichen Grüßen

Willi Köster  
**Bürgermeister**  
 Tel. 04836 1418

**Gemeinde Linden**



www.linden-holstein.de

**Einladung zur 1. Seniorenfahrt**

Es geht wieder auf Fahrt!

Der Wonnemonat Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus und die Natur erleben wir von der besten und schönsten Seite.

**Wir laden alle Senioren und Alleinstehende aus Linden und Barkenholm herzlich ein zur**

**1. Seniorenfahrt 2013**

Unsere Fahrt führt uns dieses Mal zu einem besonderen Höhepunkt. Wir besichtigen das im Besitz von Herrn Prof. Dr. Fielmann befindliche Gut „Schierensee“ im Naturpark Westensee.



**Rasende Roller und motzige Mopeds**

**Marten Kühl gewinnt drei Rennen**

**Der Dithmarschenring Albersdorf stand im Zeichen des Motorsports des MSC Nordhastedt.**

Lunden/ Albersdorf (rsl). Der Lundener Marten Kühl zeigt sich kämpferisch stark. Ganze drei von vier Malen stand der 18-Jährige auf dem Siegetreppchen. Der Himmel zeigte sich klar und die Sonne strahlte zu Boden. Doch das bedeutete nicht, dass es eine saubere Sache war. Staub, Motorengerüche und lautes Knattern hingen in der Luft. Das ist den Fans und den Fahrern egal, der Adrenalin-Pegel stimmt. Ein ganzes Wochenende drehten unzählige Mofas, Roller und Mokicks im rasenden Tempo ihre Runden, alle mit der Absicht als erster und mit möglichst vielen Punkten durch die Ziellinie zu fahren. Das gelang im ersten Lauf zur Deutschen Meisterschaft im Rollerspeedway Maik Meggers aus Bunsöh, er war im vorigen Jahr Deutscher Mei-

**Gemeinde Lunden**



ster. Auf Platz 2 schaffte es Sven Kolbe aus Meldorf und der 3. Platz ging an Philipp Schmalfeld aus Neumünster. Weitere interessante Läufe zur Deutschen Meisterschaft werden folgen. Sehr zielstrebig zeigte sich Marten Kühl aus Lunden. Beim Mofa-Speedwayrennen holte er sich wie im Vorjahr den Sieg, gefolgt von Kian Brünger aus Heide und Florian Taschner. Einen souveränen Sieg mit 80 Punkten holten der Lundener Marten Kühl sich beim Mofa-Hindernisparcours, gefolgt mit 66 Punkten von Marco Taschner aus Kiel und mit 57 Punkten von dem Heider Kian Brünger. Auch in der dritten Klasse zeigte Marten Kühl seine harte aber faire Wettkampfqualität. In der neuen Klasse; Mokick - Hindernisparcours errang er 80 Punkte und durfte als Sieger das Treppchen besteigen. Mit 68 Punkten war Gunnar Piehl gut im Rennen und bekam den 2. Platz, gefolgt von Rüdiger Hein mit 56 Punkten. Dieter Jürgens vom MSC Vorstand sagt: „Der Kühl ist ein Knaller. Erfreulich waren auch die vielen Besucher, die zum Dithmarschenring kamen.“ Ein neuer Termin für das Roller- und Mofarennen auf dem Dithmarschenring ist auf das Wochenende am 13. und 14. Juli festgelegt.



Auf dem Siegetreppchen: 1. Platz Marten Kühl, 2. Platz Kian Brünger (Heide), 3. Platz Florian Taschner.

Rabea Sötje-Looff

## Trommel trifft Trompete

### Das Lundener Jugendorchester und der Rendsburger Musikkorps verbrachten ein schönes Wochenende miteinander

Lunden (rsl). Überwiegend sind die beiden Lundener Turnhallen für Ballspiele, Turnübungen und andere Sportarten ausgebuht. Kürzlich standen die beiden Hallen im Zeichen der Musik. Über 50 Musikfreunde von jung bis alt trafen sich, um gemeinsam ihr Hobby zu leben. Das Lundener Jugendorchester lud den befreundeten Musikkorps aus Rendsburg für ein ganzes Wochenende ein. Gerne nahmen sie die Einladung an, packten Trommel, Becken und Trompeten ein und reisten samt Betten an. Eine Halle wurde zum Kennenlernen, gemütlichen Plausch und zum Spiele spielen genutzt, während aus der anderen Musiktöne klangen. Die 50 Kilometer lange Anfahrt hatte sich gelohnt, die beiden Musikgruppen verstanden sich sofort gut. Prompt und ohne große Probleme studierten sie ein gemeinsames Musikstück ein. Die Lundenerin Natascha Schweim übernahm die musikalische Leitung und gab mit ihrem Tambourstab der Klarinette, der Konzertflöte, Saxophon und den vielen Trompeten und Trommeln Zeichen. Quer durch die Halle wurden Marschproben und Showläufe geübt - ein Ohren- und Augenschmaus auf Socken. Die Uniformen wurden nämlich für diese Freizeitveranstaltung nicht benötigt. Die Veranstaltung diente der lockeren Verständigung zwischen zwei Musikgruppen, sowie Anfänger und Profi und Groß und Klein. Außerdem konnten die Musiker andere Instrumente kennen lernen. Zufrieden war der Jugendvorstand, Ricarda Bruhn und Lars Förthmann, mit dem Ablauf. Mitorganisatorin Ricarda Bruhn erzählt: „Die Anfänger lernen andere Anfänger kennen. Noten lesen ist von Vorteil und

Musik bringt unheimlich viel Spaß.“ In der weiteren Planung stehen eine Radtour und ein Tag der offenen Tür.



Gruppenbild

Rabea Sötje-Looff

## Bulgarische Glocke läutet Klassentreffen ein

### Lundener Realschüler kommen zum 53. Klassentreffen zusammen

Lunden (rsl). Es ist 53 Jahre her, als einige Lundener Realschüler vor ihren Abschlussprüfungen grübelten. Trinke Hansen, geb. Jebe organisiert zusammen mit Uwe Heldt aus Hamburg das Treffen. Sie kamen zum Essen im Lindenhof in Lunden zusammen. Eine Tonglocke aus Bulgarien, die Karl-Heinz Jahn extra anfertigen lassen hat, soll das traditionelle Klassentreffen künftig einläuten. Im Anschluss ging es gemeinsam in den Biologie Unterricht. Sie steuerten für den Unterricht das Multimar Wattforum in Tönning an. Hier bekamen sie eine sachkundliche Führung über Watt, Wale und Weltnaturerbe. Diese Unterrichtseinheit gefiel allen richtig gut.



Einige der Klassenkameraden vor dem Multimar Wattforum.  
Foto (privat):

Rabea Sötje-Looff

## Fit bis ins hohe Alter

### Warum sportliche Bewegung von Kopf bis Fuß auch in der 2. Lebenshälfte so wichtig ist

Das erklärte DTB-Trainerin und Referentin für Gesundheitssport Petra Krambeck interessierten Lundener Landfrauen am 24.04. 2013 im Hotel Lindenhof in Lunden. Die Sturzgefahr und das Osteoporoserisiko sind die Hauptprobleme speziell bei Frauen im Alter ab 50 Jahren. Diesen kann man aber mit gezieltem Training von Kraft, Kondition, Beweglichkeit und Koordination entgegenwirken. Bewegung heißt das Zauberwort. Wenn man es schafft, in der Woche eine Kombination von beispielsweise Nordic Walking (vorher und nachher Dehnungsübungen für Muskeln und Sehnen), Gymnastik für den Bewegungsapparat

und Ballspiele, verbunden mit Denkaufgaben zu absolvieren, wäre das ein guter Weg zur Fitness. Das konnten die Teilnehmerinnen mit einigen Übungen wie mit einem Arm kreisen und gleichzeitig den anderen rauf und runter bewegen, ausprobieren. Und nicht zu unterschätzen ist auch der Spaßfaktor, so die Referentin. Es ist sehr befriedigend zu spüren, wie vieles im Körper wieder besser funktioniert.

Auch über Ernährung lässt sich vor allem das Osteoporoseproblem positiv beeinflussen. Die Aufnahme von Calcium, Vitamin D und Vitamin C sind günstig, während Phosphor (in Schokolade, Limonadengetränken wie Cola, Lebensmittel, die Konservierungsstoffe enthalten), Kaffee, Salz und Salzgebäck, Alkohol und Fleisch eher zu reduzieren sind.

Abschließend empfahl Frau Krambeck den Landfrauen, ihre Wohnungen auf Stolperfallen zu überprüfen, und keine leichtsinnigen Aktionen, wie auf einen Hocker zu steigen um Gardinen aufzuhängen, zu wagen.

**Text: Sigrid Albrecht**



Foto: Maren Holst

## Essen in Gemeinschaft in Lunden

Wer gern in Gesellschaft mit anderen Menschen essen möchte ist im DRK-Zentrum Lunden, Friedrichstraße 22 willkommen und herzlich dazu eingeladen. Das nächste Treffen findet am Donnerstag, **23. Mai um 12:00 Uhr** statt.

## Gemeinden Lunden und Lehe

### Anglerzunft Eiderkante



Welche Kinder haben Lust auf Angeln?  
Willkommen bei der Anglerzunft-Eiderkante  
Lunden-Lehe

Am 08.06.2013 führt die AZE Lunden-Lehe das diesjährige Kinderangeln für alle Kinder im Alter von 2 bis 13 Jahren am Hoffnungssee in Leherfeld durch.

Treffen um 13:00 Uhr am Hoffnungssee in Leherfeld  
Startgebühr: 2 Euro

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Alle Kinder erhalten einen Preis sowie eine Grillwurst und ein Getränk.

Bitte Angelgerät und Köder mitbringen.

Gäste sind herzlich willkommen.

Solltet ihr jetzt Lust bekommen haben, dann schaut doch mal auf unsere Internetseite [www.anglerzunft-eiderkante.de](http://www.anglerzunft-eiderkante.de)

**Der Vorstand  
Anglerzunft-Eiderkante  
Lunden-Lehe**

## Gemeinden Pahlen, Dörpling, Tielenhemme und Wallen

### Der Reit- und Fahrverein Pahlen - Dörpling

#### Frühjahrsputz beim Reitverein

Am Samstag, dem 18.05.2013 ab 8:00 Uhr treffen sich die Mitglieder auf dem Reitplatz.

Der Reit- und Fahrverein Pahlen - Dörpling ruft die Mitglieder zum alljährlichen Arbeitsdienst auf.

Jeder kam etwas dazu beitragen, ob Klein oder Groß, unseren Reitplatz auch in diesem Jahr für die Saison, in Ordnung zu bringen.

Und auch das restliche Gelände soll frühlingfein gemacht werden zu Pfingsten.

Für das leibliche Wohl für die Helfer ist selbstverständlich gesorgt.

Mit reiterlichen Grüßen

#### Der Vorstand

PS: Am 19. Mai 2013, um 10:00 Uhr findet der Pfingstgottesdienst wieder auf dem Reitplatz mit anschließender Fahrradtour ins Blaue statt.

Wir freuen uns auf viele Besucher wie im letzten Jahr!

### Der Reit- und Fahrverein Pahlen - Dörpling

#### Pfingstgottesdienst für alle mit Fahrradtour ins Blaue

Dazu möchte der Reit- und Fahrverein Pahlen - Dörpling, Pastor J. Denke und die Dankeskirche alle herzlich einladen, am Sonntag, dem 19.05.2013. Beginn ist um 10:00 Uhr beim Reitplatz, dann beginnt der Gottesdienst.

Mit einer musikalischen Überraschung!

Anschließend findet für kleine und große Leute eine Fahrradtour ins Blaue statt.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt!

Um das große Buffet zu erweitern, freuen wir uns über mitgebrachte Torten und Salate.

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Mit reiterlichen Grüßen

#### Der Vorstand

PS: Arbeitsdienst für alle Mitglieder zu Pfingsten ist am Samstag um 8:00 Uhr.

## Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen



### Ferienausflug

In diesem Jahr möchte der SSV Rehm-Flehde-Bargen zu einem Besuch in den Hansa-Park einladen.

Wann: Samstag, den 03.08.2013

Treffpunkt: Alte Schule, Rehm

Abfahrt: 8:00 Uhr

Abfahrt Sierksdorf: ca. 16:30 Uhr

Ankunft Rehm: ca. 19:30 Uhr

Kosten: Fahrpreis pro Person: 11,- Euro

Eintritt Erwachsener: 25,- Euro

Eintritt Kind bis 17J.: 17,- Euro

Eintritt Kind bis 4 J.: Frei

Kinder erhalten einen Verzehr-Gutschein in Höhe von 5,- Euro.

Der Ausflug in den Hansa-Park kann nur stattfinden wenn wir einen Bus vollbekommen.

Kinder nur in Begleitung einer Erwachsenen Person.

Verbindliche Anmeldung mit Vorabkasse bis zum 10. Juli 2013 bei Doris Schütt, Tel.: 04882 5189.

**Gemeinde St. Annen**



## Rock am Töschen mit weiteren Highlights

### Die Organisatoren haben Spaß an der Vorbereitung

Sankt Annen (rsl). Wenn das keine gute Voraussetzung ist. Durch diesen Spaß und viele freiwillige Helfer, kommen immer mehr Ideen zur Verbesserung auf den Tisch. „Das Miteinander zwischen Organisation und Musikern scheint einer der Stärken dieses Festivals zu sein“, erzählt Mitorganisatorin Inken Schmidt. Sie waren überwältigt vom letzten Vorbereitungstreffen, viele freiwillige Helfer, Vertreter der Bands und die Organisatoren des Vereins Dorf und Welt, zusammen 30 Tatkräftige waren gekommen.



Der absolute Höhepunkt ist und bleibt die Rock Musik. Sechs laut, rockige Bands treten am Samstag den 25.05. ab 18 Uhr mit ihrer Musik auf. Dabei nehmen die Livebands keine Gage und haben trotzdem Spaß und Elan, denn der Erlös ist für einen guten Zweck und kommt dem „Bunter Kreis Nord“, der sich für die sozialmedizinische Nachsorge von schwerkranken Kindern im Heider Westküstenklinikum einsetzt, zugute. Auf dem Bühnenwagen treten auf: Die Jagdhornbläser und die Schrägen

Hörner, Athletic Tummys, Coffin Crew, die Muskelschweine, King's Landing und Stürmisch. In einem kleinen Fußballzelt wird das Champions League Endspiel übertragen. Passend zur Rockmusik, können kleine Gäste in einer Hüpfburg hopsen, ein Lagerfeuer wärmt und für Imbiss und Getränke aus dem Bierpils sorgt der Landgasthof St. Annen. Die Veranstalter freuen sich auf viele Besucher von jung bis alt, die an der Kasse ein Einlassband für das Handgelenk bekommen. „Wie bei einem -richtigen- Festival“, so die Organisatoren. Um dem kleinen Festival einen weiteren professionelleren Anstrich zu geben, wird es Trinkbecher mit Rock am Töschen Logo und weitere kleine Fanartikel geben. So wird das traditionelle Rockfest mit jedem Jahr attraktiver. Die Freude auf das bevorstehende Festival, auf dem Festplatz hinter der Kirche in St. Annen, ist bei den Mitwirkenden schon groß; „Wir blicken hoffnungsvoll auf die Wetterlage und auf das Champions-League Traumfinale zwischen Dortmund und Bayern in London.“ Für Kinder unter 16 Jahren ist der Eintritt frei. Karten im Vorverkauf für 5,- Euro gibt es bei der Sparkasse Hennstedt-Wesselburen in Lunden.

Rabea Sötje-Looft

**Rock am Töschen**  
**25.05.2013**  
**18:00 Uhr**  
**St. Annen - Festplatz**

**LIVEBANDS:**

**King's Landing** **Coffin Crew**  
**Athletic Tummys**  
**Die Muskelschweine** **Stürmisch**  
**Die schrägen Hörner**

Sparkasse  
Hennstedt-Wesselburen

**Gemeinden Süderheistedt und  
Norderheistedt**

## Kinderringreiten in Süderheistedt

**Einladung zum Kinderringreiten am Samstag den  
08.06.2013**

Wir treffen uns um 12:30 Uhr auf dem Bolzplatz in Süderheistedt.

Wir laden alle Kinder und Jugendlichen der Dörfer Süderheistedt, Norderheistedt, Hägen und Barkenholm zu unserem diesjährigen Kinderringreiten ein.

**Geritten wird in 3 Altersgruppen:**

**4 Jahren - 6 Jahren - Schritt (2007 - 2009)**

**7 Jahren - 10 Jahren - Trab (2003 - 2006)**

**11 Jahren - 15 Jahren - Galopp (1998 - 2002)**

**Der Kostenbeitrag beträgt 8,- Euro** (bitte bei der Anmeldung bezahlen und 1 Kuchen oder 1 Schüssel Salat mitbringen). Die Proklamation der 3 Sieger/-innen und die Preisverteilung erfolgt im Anschluss an das Ringreiten. Während des Ringreitens gibt es Kaffee mit Kuchen und es wird gegrillt. Anmeldung bitte bis zum 01.06.2013 bei



Wir freuen uns auf viele Reiter und Reiterinnen.

**PS:** Am Freitag den **07.06.2013, ab 19:00 Uhr** wollen wir auf den Bolzplatz aufbauen, wir bitten um freiwillige Helfer /-innen.

**Im Anschluss ist ein gemeinsames Grillen geplant.**

**Ringreitergilde  
Süderheistedt • Norderheistedt • Hågen**



**Ringreiten in Süderheistedt**

Wenn in Süderheistedt Ringreiten ist, steigen die Mitglieder der Ringreitergilde Süderheistedt, Norderheistedt und Hågen auf ihre Pferde. Das diesjährige Ringreiten findet am Sonntag, den 09. Juni 2013 statt. Angetreten wird um 8:45 Uhr auf dem Vogelstangenberg. Um 9:00 Uhr ist Abmarsch zum Umzug durch die Gemeinden, angeführt von den Erfder Musikfreunden. Nach dem Mittagessen um ca. 13 Uhr beginnt der Wettkampf um die Ringe. Um ca. 16:00 Uhr nach spannendem Wettkampf wird der neue König feststehen. Für das leibliche Wohl, sowie Kaffee- und Kuchenverkauf ist gesorgt. Der Wettkampf findet auch dieses Jahr wieder auf dem neuen Reitplatz (Bolzplatz) statt. Bereits am 08. Juni 2013 findet das Kinderringreiten an gleichem Ort statt. Angetreten wird hier um 12:30 Uhr. Im Anschluss folgt ein gemütliches Zusammensein mit der Proklamation und der Preisverteilung statt. Für Sonnabend, den 22. Juni 2013 lädt die Ringreitergilde alle Einwohner und Gäste zum Abholen des neuen Königs, zur Siegerehrung, Kommers und zum Festball im Eichenhain ein. Treffen ist um 17:45 Uhr vor dem Eichenhain. Das Aufbauen des „Platzes“ findet am Freitag, den 07. Juni 2013 statt. Die Ringreitergilde Süderheistedt, Norderheistedt und Hågen bittet alle Bürger der Gemeinden, die Dörfer zu schmücken.

Mit reiterlichem Gruß

**Der Vorstand**



**Liebe Mitglieder der Tennissparte!**

Ja, es ist wieder so weit, die Sommersaison kann eingeläutet werden. Die Plätze wurden hergerichtet und wir haben wieder einige Termine festgelegt. Damit die zwei Plätze am Anfang noch etwas geschont werden, bitten wir Euch folgendes zu bedenken:

1. die Plätze bitte **ordnungsgemäß bearbeiten** und **abziehen !!!**
2. nach dem Spielen die **Linien nicht fegen !!!**
3. den **Platz** bitte **wässern ( mit Schlauch + Sprüher !!! )**

**Platzfreigabe ab 13. Mai 2013**

**Terminübersicht:**

- So., 02.06.2013** Tennisturnier im Rahmen der „125-Jahre-Sportwoche“
- Sa., 08.06.2013**  
14:00 Uhr Punktspiel Herren 40 gegen HTC Elms-horn
- Sa., 10.08.2013**  
14:00 Uhr Punktspiel Herren 40 gegen TSV Sparrie-shop
- Sa., 17.08.2013**  
14:00 Uhr Punktspiel Herren 40 gegen TSC Glashütte
- So., 07.07.2013**
- So., 04.08.2013** „Früschoppentennis“ ab 11:00 Uhr
- So., 01.09.2013**

**August/September Damen/Herren-Doppel-Turnier (Geest Cup) mit Pahlen, Nordhastedt, Albersdorf, Weddingstedt und Hennstedt**

**jeden Dienstag ab 17:00 Uhr Damen/Herrentennis-Treff**  
**Montag/Freitag 16:30 Uhr - 19:30 Uhr Jugendtraining**

Sollten sich Änderungen bei den Terminen ergeben, werden diese in der Tennishütte am Aushang bekanntgegeben. **Das Reinigen der Tennishütte wurde in den letzten Jahren leider nicht immer durchgeführt. Daher bitten wir Euch alle den Putztermin auf dem ausgehängten Putzplan zu beachten. Getränke bitte zukünftig wieder sofort bezahlen!**

Wir wünschen allen eine schöne und erfolgreiche Tennissaison.

Im Namen des Vorstands

*Sven Brammer*  
**1. Vorsitzender**

**Halbtagesfahrt nach Büsum mit dem SoVD Tellingstedt**



Bei sehr schönem Wetter ging es am 25. April um 13 Uhr mit einem vollbesetzten Bus von Tellingstedt nach Büsum. Zuerst nach Heide zum neuen Domizil der SoVD Kreisgeschäfts-stelle, dann über Weddingstedt, Neuenkirchen, Wesselburen, Süderdeich und Reinsbüttel nach Büsum. Wie immer auf diesen Bustouren, wurden die Mitglieder des SoVD Tellingstedt von Ruth Harbs, der Reiseleiterin, mit Naschereien und Getränken verwöhnt.



In Büsum stieg Friedericke Elsen zur Rundfahrt durch Deichhausen und Büsum zu. Sie erzählte historisches und neuzeitliches Geschehen über Büsum und Umgebung. Nach dieser interessanten Rundfahrt hielt der Bus am Erholungszentrum des SoVD Deutschland an und bei Kaffee und einer Riesenportion Kuchen wurde eine Erholungspause eingelegt. Anschließend ging es zum Ankerplatz und alle hatten eine Stunde Zeit sich in der Alleestraße und am historischen Hafen umzusehen.

Zurück fuhr der Bus durch das Naturschutzgebiet Speicherkoog in dem Konikpferde mit Fohlen, Fasane, Wildenten und vieles mehr zu besichtigen waren. Über Wöhrden, am Westhof-Bio-Gewächshaus vorbei, ging die Fahrt wieder nach Tellingstedt zurück. Während der gesamten Fahrt wurden die Fahrgäste von dem Busfahrer mit aufschlussreichen Erklärungen über die Umgebung und von Ruth Harbs mit plattdeutschen Geschichten und Informationen unterhalten.

Ein Dankeschön an Ruth Harbs und dem Busfahrer für diese Rundfahrt.

## Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Dithmarschen e.V.

### Schenke Leben- Spende Blut

Jeder weiß wie wichtig es ist, Blut zu spenden. Doch wird es leicht aus den Augen verloren, was es für einen Menschen bedeutet, eine Blutspende zu erhalten. Das wohl wertvollste Geschenk, das sie bekommen können - Ihr Leben.

Zur Blutspende-Aktion am 22. April erschienen 179 Spender sowie 9 Erstspender. Wir bedanken uns ganz „herzlich“ bei allen Spenderinnen und Spendern für ihre Spende. In unserer beliebten Kinderbetreuung - ausgerichtet durch Schülerin Vanessa (16) erschienen 12 Kinder.

Auch Tobias Lütje aus Tellingstedt durfte sich freuen über das gewonnene Los: Einen Gutschein im Wert von 30 €.

Die Blutspende-Aktion wurde ausgerichtet durch den Vorsitzenden und unsere Schatzmeisterin Helga Brand. Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen Helferinnen und Helfern, die immer fleißig zu dieser Blutspende-Aktion hilfreich zur Seite stehen.

Unsere nächste Blutspende findet statt

**am Dienstag, den 18. Juni 2013  
in Pahlen**

Wir hoffen auf viele Spender und freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

**DRK-Ortsverband Tellingstedt  
Ihr/Euer Harro Petersen, 1. Vorsitzender**

## 125-jähriges Jubiläum 2013



**31.05. - 09.06.2013**

Der MTV lädt, anlässlich seines 125-Jahr-Jubiläums, alle Mitglieder, Freunde, Bekannte und natürlich alle Einwohner der Gemeinde herzlich zu unserer Jubiläumswoche ein:

### Verlauf:

- |                    |   |
|--------------------|---|
| Freitag, 31.05.    | Faustball Freundschaftsturnier (ab 18:00 Uhr, Sportplatz Mühlenberg)  |
| Samstag, 01.06.    | D-Jugend Spiel? (13:30 Uhr, Sportplatz Mühlenberg)<br>Blitzturnier Herrenfußball: (14:00, Sportplatz Mühlenberg)  |
| Sonntag, 02.06.    | Tennisturnier (12:00 Uhr, Tennisanlage)<br>E-Jugend Turnier (11:00 Uhr, Sportplatz Mühlenberg)<br>Hallentag: (ab 14:00 Uhr, Großsporthalle, Tellingstedt)<br>- Turnen<br>- Gymnastik<br>- Volleyball<br>- Tanzen<br>- Badminton<br>- Kampfsport |
| Montag, 03.06.     | Sportabzeichen: (ab 15:00 Uhr, Sportplatz Bahnhofstraße)  |
| Dienstag, 04.06.   | Radtour: (Start 18:00 Uhr, Ende an der Markthalle)  |
| Mittwoch, 05.06.   | Bilder und Filmabend (19:30 Uhr, zur Traube, Tellingstedt)  |
| Donnerstag, 06.06. | Laufabend: (ab 18:30 Uhr, Ziel Markthalle)  |
| Samstag, 08.06.    | Hauptevents:<br>Handball Eider Pokal (ab 11:00 Uhr, Sportplatz Mühlenberg)<br>Spiel Ehemalige vs. Altliga (17:30 Uhr, Sportplatz Mühlenberg)<br>MTV Sommer-Party: (ab 20:30 Uhr, Markthalle)  |
| Sonntag, 9.6.      | Finale:<br>G-Jugend Turnier (ab 10:00 Uhr, Sportplatz Mühlenberg) Frühschoppen (ab 10:00 Uhr, Markthalle)<br>Abschluss Kundgebung: (15:00 Uhr, Markthalle)  |

### CDU-Maifeuer in Tellingstedt

In diesem Jahr hatte das Maifeuer der CDU Tellingstedt mit einer harten Konkurrenz zu kämpfen. Ein Champions League Halbfinalspiel, Konfirmationsfeiern, bewegliche Ferientage und natürlich auch die kleinen Maifeuer im näheren Umfeld waren starke Gegner für die Kommunalpolitiker.

Daher hatten sich die CDUler einiges einfallen lassen um dennoch Feuerwillige zu einem Besuch des Feuers am Feuerwehrgerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr in Tellingstedt zu bewegen.

So gab es neben den üblichen Attraktionen wie dem, gerade bei den Kindern beliebten, Stockbrotbacken, der Grillwurstbude, Musik aus der Konserve und dem im Mittelpunkt stehendem Feuer, richtige Schwergewichte in der Programmgestaltung.

Die Dithmarscher Kultformation „Landrock“ heizte den anwesenden Gästen mit ihren rockigen, bluesigen Melodien und Texten mit landwirtschaftlichem Bezug, zusätzlich zum schon brennenden Maifeuer ein. Das war auch erforderlich, denn bei dem zwar sonnigen aber kühlen Wetter war die Bewegung durch Tanz dringend notwendig. An einer Eisschicht auf den Stehtischen konnte man später ablesen, dass inzwischen sogar Minustemperaturen erreicht wurden.

Der Höhepunkt des Abends war aber zweifellos die Verlosung einer Reise nach Berlin für zwei Personen. Diese Reise wurde von dem Bundestagsabgeordneten Ingbert Liebing zur Verfügung gestellt. So war es nicht verwunderlich, dass die Tellingstedter eine Frage zum letzten Wahlergebnis auf Bundesebene des Politikers beantworten sollten. Um 21:30 Uhr wurde die Reise unter allen richtig abgegebenen Antworten durch Elke Jasper ausgelost.

„Veldener  
Musikorchester“  
spielt zu Gunsten  
der Tellingstedter Schule



Wo: Tellingstedter Markthalle  
Wann: 31. Mai 2013, um 19:00 Uhr

Eintritt: 4,00 € (ab 18 Jahren)

Fürs leibliche Wohl ist gesorgt!  
Freuen uns auf einen schönen und  
musikalischen Abend!

Ihr Förderverein Schule Tellingstedt

u.a. spielen auch die Kinder der GGS Tellingstedt

Die Freude bei Renate Danders war riesengroß und auch unüberhörbar als Elke Jasper der überraschten Gewinnerin den Gutschein überreichen konnte. So hat nicht nur Borussia Dortmund einen seiner größten sportlichen Ergebnisse feiern können, sondern auch Frau Danders, denn diese hatte noch nie zuvor so erfolgreich an einer Verlosung teilgenommen. Spätestens jetzt waren alle Anwesenden wieder aufgetaut und bereit für mehr, erst gegen 01:30 Uhr verließen die letzten Feiernden den Festplatz. So kann man den ungleichen Kampf gegen die starke Konkurrenz mit gutem Gewissen als Unentschieden bewerten.



mung war es auch nicht verwunderlich, dass einige textsichere Gäste gleich mit einstimmten als das St. Martini Orchester ihr Konzert mit dem Lied „Der Mai ist gekommen“ begann. Im Wechsel mit den Jagdhornbläsern, vertrieben die Musikerinnen und Musiker um Andrea Ketelsen, mit einem bunten Strauß populärer Melodien die letzten Gedanken an den langen Winter. Noch bis zum frühen Nachmittag feierten die Tellingstedter den Beginn des Wonnemonats Mai, in der Hoffnung in diesem Jahr deutlich mehr Sonnentage als im Sommer 2012 erleben zu dürfen. Um sicher zu gehen, dass auch alle Wintergeister vertrieben wurden, schenkte der Wirt Eugen Kölling, den bis zum Schluss verbliebenen Männern an der Theke, noch einen letzten Kümmel ein.



## Gemeinden Weimbüttel-Gaushorn-Schrum

### Tellingstedt begrüßt den Mai

Nach trüben Wochen zu Beginn des Frühlings schien am Vormittag des 1. Mails endlich die lang vermisste Sonne. Der durch die Kinder der Kindertagesstätte „Lütt Maten“ bunt und wetterfest geschmückte Maibaum lag bereit. Das Team des Restaurants „Zur Traube“ versorgte die wartenden Tellingstedter mit frischen Bratwürsten und mit gekühlten Getränken für Groß und Klein. Ein frühlingshaftes Musikprogramm bildete einen weiteren Eckpfeiler für ein fröhliches Fest am Knüll in Tellingstedt. Die Rahmenbedingungen hätten nicht besser sein können.



Pünktlich um 11:00 Uhr wurde die Veranstaltung durch die Jagdhornbläser des Hegerings 13 eingeleitet, schnell und professionell wurde der Maibaum durch die Männer der Freiwilligen Feuerwehr standfest aufgerichtet. Als Vertreter des Sozial- und Kulturausschusses begrüßte Andreas Amberg die vorsommerlich gestimmten Bürger und den Bürgermeister Helmut Meyer. Unter strahlend blauem Himmel bedankte er sich bei allen Mitwirkenden für die geleistete Unterstützung. Dabei stellte Andreas Amberg den symbolischen Charakter, des traditionellen Aufrichtens eines Maibaums, in den Vordergrund. Nur wenn man in einer Gemeinschaft zusammen arbeitet, kann man gesetzte Ziele sicher erreichen. Bei dieser positiven Grundstim-

### Veranstaltungen

#### Termine zum Vormerken

- |                |  |
|----------------|--|
| 11. Mai 2013   | Internes Ringreiten für Erwachsene und Kinder auf dem Reitplatz Schrumbrooksweg            |
| 19. Mai 2013   | 1. Pfingsttag Frühschoppen beim DDH ab 10:00 Uhr. Für Speis und Trank ist vorgesorgt.      |
| 01. Juni 2013  | Sommerboßeln mit Bollerwagen und Musik aus der Box mit anschließendem Grillen ab 15:00 Uhr |
| 17. Juli 2013  | Fahrt zum Hochseilgarten nach Hademarschen ab 14:00 Uhr                                    |
| Ende Juli 2013 | Wattwandern für Jung und Alt   |
| 10. Aug. 2013  | Öffentliches Ringreiten für Erwachsene   |
| 11. Aug. 2013  | Öffentliches Ringreiten für Kinder   |
| 24. /25. Aug.  | Dorffest beim DDH  |

Gemeinde Wrohm



### Klassentreffen an der Eider

Wrohm. Bereits zum vierten Mal treffen sich die ehemaligen Schüler des Aufbauzuges Tellingstedt seit ihrer Entlassung im Jahre 1957. Nach wie vor ist der Zusammenhalt, auch nach 56 Jahren, groß. Denn von den einst 22 Schulabgängern fanden 15 Klassenkameraden den Weg zum Alten Bahnhof in Lexfähre. „Leider konnte diesmal Gudrun Klinger aus Amerika nicht unter uns weilen. Sie war sonst immer dabei. Das hat uns hart getroffen“, bedauerten ihre Mitschüler Erika Lehmann und Max Rohde. Gemeinsam mit Frauke Wehrmacher hatten die das

Treffen organisiert. Nun hat der Klassenverband geplant, dass zukünftig das Wiedersehen alle drei Jahre stattfinden soll. Mit dabei waren: Frauke Wehrmacher (geb. Arps), Reinhard Dins, Anne-Katrin Bach (Trede), Dietmar Hering, Rolf-Dieter Hennig, Sieglinde Riehl (Schinz), Erika Lehmann (Holm), Gertrud Hinrichs (Timm), Hans Dithmer, Hans Dethlefs, Günther Krebs, Richard Dohrward, Marlit Rades (Heimann), Hans Rohde, Jürgen H. Greve.

### Jörg Schütze



## Jugendrotkreuzler der Stufe I u. II siegen zum wiederholten Mal beim Kreiswettbewerb in Albersdorf

In diesem Jahr fand der Kreiswettbewerb vom Jugendrotkreuz vom 19. - 21. April bei herrlichem Frühlingwetter in Albersdorf statt.

Am Freitagabend fanden sich 120 motivierte Jugendrotkreuzler in der Brutkamschule in Albersdorf ein, um die Klassenräume aus Schlaflager einzuräumen. Anschließend folgte nach einer Begrüßung von JRK Kreisleiter William Christiansen. Er sagte: „Ich begrüße alle Teilnehmer und die Gastgruppen aus Itzehoe, Leck und Amrum und freue mich, dass wir mit 16 Gruppen in diesem einen Kreiswettbewerb bestreiten können.“ Für ein Abenteuerbuffet hatten sich die Eltern der Teilnehmer wieder sehr viel Mühe gegeben leckere Sachen herzurichten. Auch die Versorgung auf dem Parcours am nächsten Tag stattfand, klappte durch die Hilfe vom OV Albersdorf hervorragend. Die Teilnehmer der Stufe II (12 - 16 Jahre) erhielten nach dem Abendessen vom JRK Kreisleiter noch ihre Themen für die Spontantheaterstücke und Lieder, die die Gruppenmitglieder noch am selben Abend mit viel Phantasie und Ausdauer schreiben und einstudierten.

Am Samstagmorgen nach dem Frühstück war die Aufregung aller Teilnehmer sehr groß, denn ein langer Parcours stand allen bevor. Über 80 Helfer und Schiedsrichter waren im Einsatz, dass alles planmäßig ablief. Die Kindermannschaften der Stufe I (6 - 11 Jahre) bekam als erstes eine Kreativaufgabe, wobei sie, nach einer Kurzgeschichte, eine Collage kleben, schreiben und malen sollten. Diese durften dann am Abend allen Gruppen und den Schiedsrichtern auf der Bühne präsentiert werden. Der eigentliche Parcours hatte eine Strecke von über 5 km und ging mitten durch Albersdorf. An drei Erste Hilfe Stationen wurden realistische Notfallsituationen nachgestellt, die die Jugendrotkreuzler versorgen mussten. Es gab fünf Themenstationen, unter anderem das Thema Verkehr, das sich mit dem Stau beschäftigte, bei der Gesundheitsstation gab es verzwickte Fragen zur Intoleranz von Lebensmitteln, eine weitere Aufgabe war die Politische Bildung, wo sich die Teilnehmer mit Konflikten auseinandersetzen hatten, bei der Station im Haus Gieselau, konnten die Jugendrotkreuzler zeigen, was sie über die Kampagne des Jugendrotkreuzes „Klimaschützer“, wissen und bei Aufgabe zum Rot-Kreuz- Wissen im DRK Heim, beschäftigte man sich mit Fragen zu 150 Jahre Rotes Kreuz. Zur Freude aller JRK'ler gab es zwischendurch immer wieder die beliebten SEF Aufgaben (Sport, Erholung Freizeit.) Hier waren bei vier originellen Aufgaben, Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Ausdauer gefragt.

Die Betreuung des Kreiswettbewerbes übernahm der DRK Ortsverein Albersdorf, der an allen drei Tagen köstliches Essen,

viele Getränke und für sauberes Geschirr und Besteck gesorgt hat. So, dass kein Jugendrotkreuzler selbst abwaschen musste. Auch die Versorgung auf dem Parcours am Samstag klappte durch den OV Albersdorf hervorragend.

Nach einem leckeren Abendessen, das die Betreuung aus Albersdorf gezaubert hatte, waren alle Gruppen sehr aufgeregt, denn schließlich kam am Samstagabend noch der musische Teil des Wettbewerbs an die Reihe. Hier zeigten am Anfang die 7 Gruppen aus Albersdorf, Dellstedt, Heide, Nordhastet, Itzehoe, Wesselburen und Wrohm-Süderdorf ihre Kreativaufgaben. Die 6 Schiedsrichter hatten es nicht immer leicht ihre Wertungen zu schreiben, da sich alle Gruppe sehr viel Mühe gegeben hatten. Dann folgten die Spontantheaterstücke der Stufen II aus Amrum, Heide, Leck, Nordhastet, Wesselburen und Wrohm-Süderdorf und drei Gruppen aus Itzehoe zum Thema: „Was heißt hier neutral“ So manch ein Schiedsrichter hatte Tränen in den Augen, bei den Lachsälven.

Und so soll es auch sein, nicht nur um Punkte kämpfen, sondern gemeinsam Spaß haben und neue Freunde beim Wettbewerb finden.

Am Sonntagmorgen folgte nach dem großen Aufräumen, eine spannende Siegerehrung. In der Stufe I siegte zum wiederholten Mal die Mannschaft aus Wrohm-Süderdorf mit 574,60 Punkten, dichtgefolgt vom Jugendrotkreuz Albersdorf mit 551,10 Punkten. Beide Mannschaften dürfen Ende Mai zum Landeswettbewerb nach Rieseby fahren. In der Stufe II machte die Mannschaft aus Wrohm-Süderdorf mit 590,90 Gesamtpunkten in Folge das Rennen. Den zweiten Platz belegte die Gruppe aus Heide mit 496,80 Punkten. Beide Gruppen dürfen zum Landeswettbewerb, der in diesem Jahr in Leck stattfindet, antreten. Von den Gastgruppen siegten die Crazy Frogs aus Itzehoe mit 589,90 Punkten. Aus dem Kreis Nordfriesland kam die Mannschaft aus Leck mit 562,80 Punkten auf den 1. Platz.



Die Teilnehmer der Stufe I mit ihrer Gruppenleiterin Margit Christiansen.



Die Gruppe aus Wrohm-Süderdorf II bei ihrem Spontantheaterstück.

**Mitteilungen aus der  
Eider-Treene-Sorge-Region**



**Professioneller Messestand für  
die Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge**

**Kropp, 26.04.2013** - Bei der K.I.S. in Kropp (26. - 28.04.2013) feierte der neue, professionelle Messestand der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge Premiere.

„Von nun an präsentiert sich die Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge einheitlich mit den Schwerpunktthemen Kanu und Rad fahren“ freut sich Marianne Budach (Geschäftsführerin Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e. V.). Die zwei neuen Counter, sowie die vier farblich passenden Roll-Ups wurden durch unterschiedliche touristische Projekte gefördert. Durch die einzelnen Module aus zwei Countern und vier Roll-Ups können Messestände von bis zu 12 qm gestaltet werden.

So gerüstet kann sich die Region auch nach außen als Einheit auf Messen und regionalen Veranstaltungen wie der K.I.S. präsentieren. Der Messestand kann optional durch die Werbemittel der Eider-Treene-Sorge GmbH ergänzt werden. Hier stehen Stehtische mit passenden Hussen, Sonnenstühle und Beach-Flags zur Verfügung. Auf der K.I.S. rundete ein Kanu der der Stapelholmer Heuherberge Meggerdorf den Stand ab.

**Text:** Eider-Treene-Sorge GmbH, Pia Weischer



*Der neue Messestand der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge*

*Foto: Eider-Treene-Sorge GmbH, Sabine Müller*

**Sonstiges**

**De plattdütsche Eck**

**schreeben von Elisabeth Müller**

**Moin, Moin.**

**Mai 2013**

Föhlt jüm dat ok - düsse Freud un Glückseligkeit? Dat Puckern in't Hatt un Kribbeln in'n Buck? De Oogen strohlt; dat singt un fleut ut all de Hüüs un Ecken un Wischen. De Sünn schient heller un länger un warmer - wi heebdt Fröhjohr!

Un wat is de Nohdeel? Ik see denn all den Schiet, de de graue Johrestiet un ok ik sülm hinterloten heff. So geiht dat nu mit flinke Finger un veel Muße an den Fröhlingsputz. Ik will je nich dörch de Spinnweben lopen un de ganzen Flusen vun de Sünn bestrohlen loten.

Na ja, un denn de Blick dörch de Schieben. Wat hett de Regen doch för een Schiet vun boben rünner loten. Biet Finster putzen mutt ik oppassen, dat keen Schlieren entstoot, sünst kann weder nich rutkieken oder de Nover nich rinkieken.

Geev je veele Tipps to'n Finster wischen - mit Seep, mit Pril oder mit klorem Water. Mit dröge un natte Lappen, mit Zeitungspapier oder Huushaltsdöker. Un wenn man dat Spiekolieriesen (Brille) op de Nääs dregen deiht? Dann kummt dat op de Schiet an, de den Dörchblick stört, kann fienen Stoff ween oder ok Water oder Fettspritzer oder wat vun Buumaterial oder Fleegenschiet oder.....

Geev je Brillenputzdöker to kopen un wenn dat ganz dull is, hölpt de Optiker. Muss blots oppassen, den richtigen to finn'n, denn ok dor giff dat ünnerscheedlige Arbeitswiesen. Wichtig is, dat de Dörchblick stimmt!

Is de Huusputz intwischen erledigt, dann rut in den Goorn, de Stöhl rutstell'n, sik erholn un veel Spooß an de Sünn.

**Verlorenes Spiel**

Uli Hoeneß - FC Bayern:  
unzertrennlich scheint das Paar!,  
manchen Sieg gab es zu feiern -  
ganz besonders dieses Jahr.

Doch beim Jubeln und beim Tanzen  
fehlt' dem Uli wohl der Reiz -  
ließ er doch Privat-Finzen  
zinsreich wachsen in der Schweiz.

Er, der Kämpfer für das Seine,  
trickst' den deutschen Fiskus aus,  
doch, nun zittern ihm die Beine,  
drum zeigt' an er sich - oh Graus!

So, wie beim EM-Elfmeter,  
schoss auch hier er über's Tor,  
damals war's nur ein „Vertreter“,  
jetzt er sein Gesicht verlor!

**Peter-Hermann Peters  
Heide/Holstein**

**Impressum**

Bürgerzeitung mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

**Verlag + Satz:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow  
**Druck:** Druckhaus WITTICH  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Tel. 03535/489-0  
**Telefon und Fax:**  
**Anzeigenannahme:** Tel.: 039931/57 90  
Fax: 039931/5 79-30  
**Redaktion:** Tel.: 039931/57 9-16  
Fax: 039931/57 9-45  
**Internet und E-Mail:** www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von g 0,66 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**

**Amtlicher Teil:** Die Amtsverwaltung  
**Außeramtlicher Teil:** Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
**Anzeigenteil:** Jan Gohlke  
**Erscheinungsweise:** 14-täglich.  
**Auflage:** 8.100 Exemplare

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**

Heimat- und Bürgerzeitungen





**Flusslandschaft**  
Eider - Treene - Sorge

Landesamt für Landwirtschaft,  
Umwelt und ländliche Räume  
Schleswig-Holstein



## Integrierte Station Eider-Treene-Sorge und Westküste

### Querbeet durch die Flusslandschaft Veranstaltungen 2013

**Freitag 8. bis Sonntag 10. März**  
**Zwergschwantage** – geführte Trecker-Exkursionen zu den rastenden Zwergschwänen in der Sorgeniederung. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Meggerdorf, dem Naturschutzverein Meggerdorf, KUNO e. V. und dem Michael-Otto-Institut im NABU.

Nähere Informationen und Anmeldung unter 04885-570



**Freitag 19. April**  
**Extratour ins Tollenmoor** – Vogelwelt und Moorrenaturierung. Naturkundliche Wanderung der Stiftung Naturschutz.  
Treffpunkt: 15.00 Uhr Rott, Osterfeld  
Dauer: ca. 2 Stunden

**Freitag 3. Mai**

Wanderung im **Natura 2000 Gebiet Prinzenmoor**  
Treffpunkt: 14.00 Uhr südlich der B 202 am Eingang des Prinzenmoores  
Dauer: ca. 3 Stunden

**Samstag 25. Mai**

Die **Dithmarscher Vorlandflächen der Eider** – Vogelwelt und Wasserwirtschaft. Naturkundliche Wanderung auf dem Eiderdeich. In Zusammenarbeit mit dem Tourismusverein Lunden und dem Deich- und Hauptsieverband Dithmarschen.  
Treffpunkt: 10.00 Uhr Badestelle Wollersum  
Dauer ca. 2 Stunden

**Samstag 25. Mai**

Hochmoorrenaturierung im **Hartshoper Moor** bei Sophienhamm. Naturkundliche Wanderung durch das Moor. In Zusammenarbeit mit dem „Runden Tisch Hartshoper Moor“.  
Treffpunkt: 14.00 Uhr Parkplatz Schemelsdamm, Sophienhamm  
Dauer: ca. 3 Stunden



**Sonntag 2. Juni**  
Naturkundliche Wanderung durch das **Naturschutzgebiet Dellstedter Birkwildmoor**. In Zusammenarbeit mit G. Scharp und S. Christiansen.  
Treffpunkt: 9.30 Uhr (nach Ortsausgang Dellstedt Richtung Tielenhemme ca. 200 rechts)  
Dauer: ca. 3 Stunden

**Samstag 15. Juni**

Fahrradtour rund um das **Naturschutzgebiet Delver Koog** – Ornithologische und botanische Besonderheiten im Delver Koog mit gemeinsamen Kaffeetrinken bei Fam. Schuhardt. In Zusammenarbeit mit der NSG-Betreuerin Beate Hansen.  
Treffpunkt: 13.00 Uhr, Ortsmitte an der Feuerwehr, Delve  
Dauer: ca. 3 Stunden  
Anmeldung bis 10.6. unter 04836-403



**Samstag 20. Juli**  
Über Moorklilien und andere Besonderheiten des Hochmoores – Wanderung durch das **Naturschutzgebiet Ahrenviölfelder Westermoer**. In Zusammenarbeit mit Verein für Naturschutz und Landschaftspflege Mittleres Nordfriesland und Gästeführerverein.

Treffpunkt: 16.00 Uhr, aus Richtung Ahrenviölfeld südl. Eingang des NSG.  
Dauer: ca. 2,5 Stunden

**Sonntag 21. Juli**  
Naturkundliche Wanderung durch das **Naturschutzgebiet Dellstedter Birkwildmoor**

Treffpunkt: 9.30 Uhr (nach Ortsausgang Dellstedt Richtung Tielenhemme ca. 200 rechts)  
Dauer: ca. 3 Stunden



**Samstag 3. August**  
Naturkundliche Wanderung durch das **Naturschutzgebiet Tetenhusener Moor**.

Treffpunkt: 16.00 Uhr Gaststätte Fuchsbau, Tetenhusen  
Dauer: ca. 3 Stunden



**Freitag 9. August**  
**Extratour ins Tielener Moor** – Hochmoorrenaturierung. Naturkundliche Wanderung mit der Stiftung Naturschutz.  
Treffpunkt: 15.00 Uhr Sandschleuse, Meggerdorf  
Dauer: 2-3 Stunden

**Samstag 10. August**

Das **Naturschutzgebiet Wildes Moor** – Eine naturkundliche Entdeckungstour. In Zusammenarbeit mit dem Verein für Naturschutz und Landschaftspflege Mittleres Nordfriesland und der Kräutergärtnerin Angela Neumann. (Anmeldung unter 04845-791810; Unkostenbeitrag: 5 €)  
Treffpunkt: 14.00 Uhr, Kräuterreich am Wilden Moor, Winnertfeld, Moorchaussee 7  
Dauer: 4 Stunden

**Samstag 17. August**  
**Landschaft im Wandel** – Fahrradtour zu den **Naturschutzgebieten Lundene Niederung und Weißes Moor** mit ihrer artenreichen Tier- und Pflanzenwelt. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde und dem Heimatverein Rehm-Flehde-Bargen.

Treffpunkt: 14.00 Uhr, Sportplatz, Rehm-Flehde-Bargen  
Dauer: ca. 3 Stunden



Wir bitten bei allen Veranstaltungen um Anmeldung. Sie sollten regenfeste Kleidung, festes Schuhwerk und ein Fernglas mitbringen. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.

**Nähere Informationen** erhalten Sie bei der **Integrierten Station Eider-Treene-Sorge und Westküste**

Goosstroot 1, 24861 Bergenhusen  
Tel.: 04885/902064, Fax: 04885/902065 Mobil: 0175/5753431  
Julia Jacobsen, Michael Mielke, Manuel Clausen  
Naturschutzstation.ets@llur.landsh.de, www.eider-treene-sorge.de.



mein fachmann *Hier muss ich hin ...*

A. Löbkens & G. Lemke  
**Pflege Daheim** ambulante  
 Hauptstr. 21 · 25791 Lunden  
 Tel. 0 48 36 / 86 1416 - Fax 0 48 36 / 86 15 81  
*Vertrauen ist der Weg zu einer guten und fürsorglichen Pflege!*  
**Unsere Leistungen:**  
 • Häusliche Krankenpflege  
 • Ausführung ärztlicher Verordnungen  
 • Beratung und Pflegeleistungen der Pflegeversicherung  
 Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Rund um die Uhr!

*Einfach gut*  
**wulff**  
 Alles unter einem Dach!  
**Porzellan · Geschenke · Hausrat**  
 für jede Gelegenheit und jeden Tag ...  
 Schenken macht Freu(n)de Im 1. Stock  
 W. Wulff, Erfde, Telefon (0 43 33) 99 72-0

**Die Reisemaus**  
 Die Reisemaus holt Sie raus aus dem Haus  
**Romantik Urlaub in Kitzbühl**  
**Kennenlern Angebot Hotel Elisabeth\*\*\*\*\***  
 2000m² Sauna- und Badelandschaft, geführte Wanderungen und ...  
 2 Übernachtungen von Sonntag - Dienstag  
 pro Person nur 178,-€ inkl. Wellness und  
 Halbpensionplus mit Genuss  
 ganzjährig buchbar  
**Informationen, Beratung und Buchung:**  
 25779 Schlichting, Tel: 04882 / 3 73 , Fax: 60 55 91  
**www.diereisemaus.de E-Mail: heidi@diereisemaus.de**

**Michael Timm**  
**Zimmerei**  
 • Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten  
 • Innenausbau • Gerüstbau • Dacheindeckung  
 • Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519  
 Tel: 0 48 82 / 50 21 Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
 Fax: 0 48 82 / 57 71

**WÄSCHEREI JEBE**  
 Heißmangel  
 Inh. Matthias Jebe  
**Hol- und Bringservice für**  
 • Haushaltswäsche  
 • Kittel und Oberhemden  
 • Tischwäsche  
 Gastronomie-Service - Tischdeckenverleih - Gardinen-Service - chemische Reinigung  
**Annahmestellen in ganz Dithmarschen**  
 Schulstraße 16 - **25779 Hennstedt**  
 Telefon (04836) 1389 - Telefax (04836) 995489

**HARDER**  
 Glasbau GmbH  
 • Fenster und Türen aus:  
 Kunststoff - Holz - Aluminium  
 • Wintergärten • Innentüren  
 • Rollläden • Überdachungen  
 • Plissee • Sonnenschutzanlagen  
 • **24h Notdienst**  
 Wäldschlößchenstr. 156/Grundhof · Heide-@ströhe  
 Tel. 0481-850 540 · www.harder-glasbau.de

**Reisedienst Breiholz**  
 Ausflugsfahrten \* Vereinsfahrten \* Gruppenreisen \* Schulklassenfahrten\*  
**Tagesfahrten 2013:**  
 27.05.13 Heidekastell Iserhatsche, Bispingen inkl. Mittagessen und Kaffeetrinken „G“ **55,00 €** pro Pers.  
 30.05.13 Eider-Kreuzfahrt: Tönning - Lefxähre, Brunch- und Kuchenbuffet „G“ **69,00 €**  
 07.06.13 Hamburg: Schmidt's Tivoli "Heiße Ecke" inkl. Günthers Gedeck „G“ **59,50 €**  
 21.06.13 Schiffstörn zur Kieler Woche 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr inkl. Eintopfeszen **49,50 €**  
 22.06.13 Busfahrt zur Kieler Woche, Aufenthalt 15.00 Uhr bis 1.00 Uhr **23,00 €**  
 03.07.13 Eider-Kreuzfahrt: Rendsburg-Tönning, Brunch- und Kuchenbuffet **78,00 €**  
 08.07.13 Pellworm-Rundfahrt mit Reiseleitung, Mittagessen und Kaffee „G“ **54,00 €**  
 25.07.13 Hagenbeck's Tierpark, Hamburg, Busfahrt inkl. Eintritt **49,90 €**  
 01.08.13 Busfahrt nach Wacken, Aufenthalt 14.00 bis 17.00 Uhr **19,00 €**  
 03.08.13 Hamburger Einkaufsfahrt **22,00 €**  
 14.08.13 Internationale Gartenschau Hamburg, Busfahrt inkl. Eintritt **42,00 €**  
 29.08.13 Gut Steinwehr Kaffeetrinken und mehr ... **32,00 €**  
 03.09.13 Eider-Kreuzfahrt von Lefxähre nach Tönning mit Kuchenbuffet **58,50 €**  
**Polenmarkt 2013:**  
 29.06. - 30.06.13 Polenmarkt Stettin Hotel Radissonblu mit HP und Stadtführung „G“ **94,00 €** p.P.i.D.Z.  
 19.10. - 20.10.13 Polenmarkt Stettin Hotel Radissonblu mit HP und Stadtführung **94,00 €**  
 !!! Die mit „G“ gekennzeichneten Fahrten finden „GARANTIERT“ statt, es sind noch Plätze frei !!!  
 Fordern Sie unser Komplett - Reiseprogramm an.  
 Reisedienst - Thomas Breiholz, Koogstr. 33, 25774 Lehe, Fax 04882 603210  
 www.taxi-breiholz.de  
 Anmeldungen unter Tel: **04882 303** oder thomas@taxi-breiholz.de

**Dithmarscher Hof**  
**Einzigartiger Festsaal**  
 mit attraktiver Galerie  
 Genießen Sie Ihre Familienfeier in unserem  
 urigen Festsaal. Wir beraten Sie individuell und  
 unterbreiten Ihnen das passende Angebot.  
 Mehr Bilder unter [www.dithmarscher-hof-lunden.de](http://www.dithmarscher-hof-lunden.de)  
 Am Gänsemarkt 8 25774 Lunden Tel. (04882) 843

Einfacher als Sie  
 denken.  
 Beraten. Gestalten. Drucken.  
 Alles online unter  
[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)  
**W-flyerdruck.de**

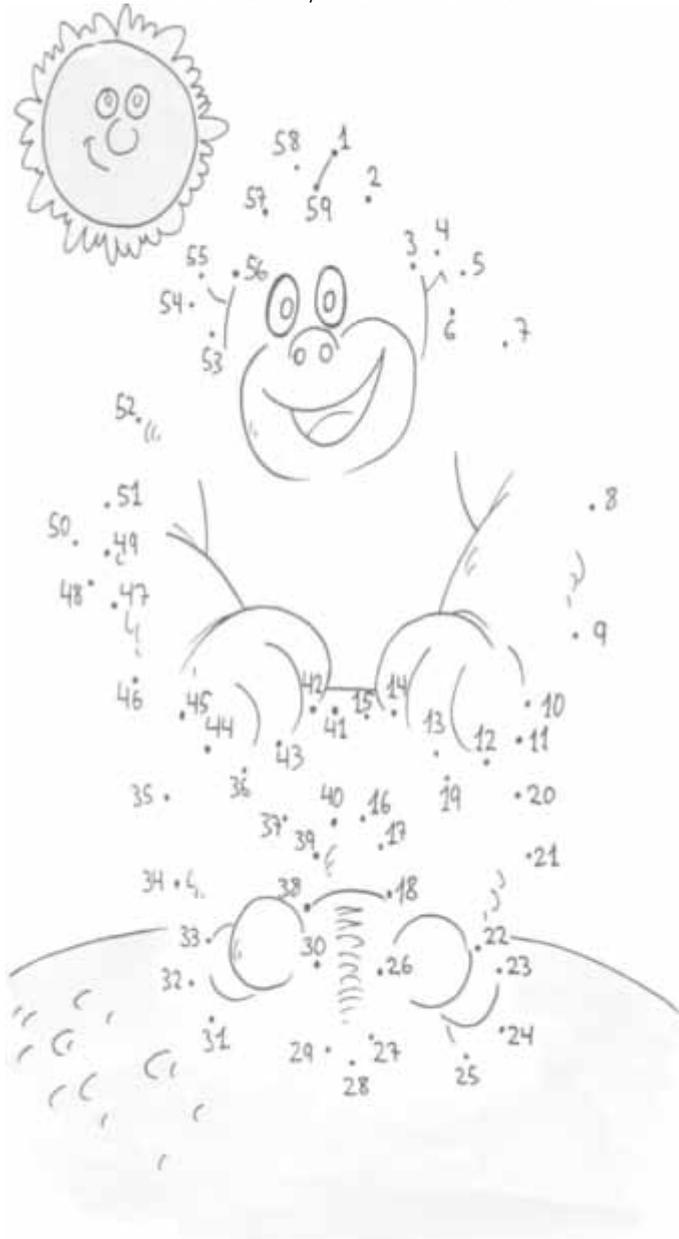
# Coppers Spaßseite

Hallo Kids, hier bin ich wieder. Hier findet ihr immer alles, was euch Spaß macht. Bis zum nächsten Mal - natürlich in eurem Mitteilungsblatt. Ever Copper!



## Von Punkt zu Punkt

Wenn du die Punkte in der richtigen Reihenfolge verbindest, kannst du erkennen, was sich hier versteckt hat.



## Kinderbuch-Tipp

Weißt du, was eine Salafari ist? Salafari ist, wenn die kleine Dame in die Ferien fährt. Natürlich zusammen mit Lilly und der ganzen Familie Bär! Aber dann heften sich Knödel und Senfei an ihre Fersen, zwei sehr verdächtige Gestalten. Und plötzlich ist auch noch Chaka, das Chamäleon, verschwunden. Doch die kleine Dame wäre nicht die kleine Dame, wenn sie diese Angelegenheit nicht ganz schnell und clever in den Griff bekäme.

**Die kleine Dame auf Salafari**

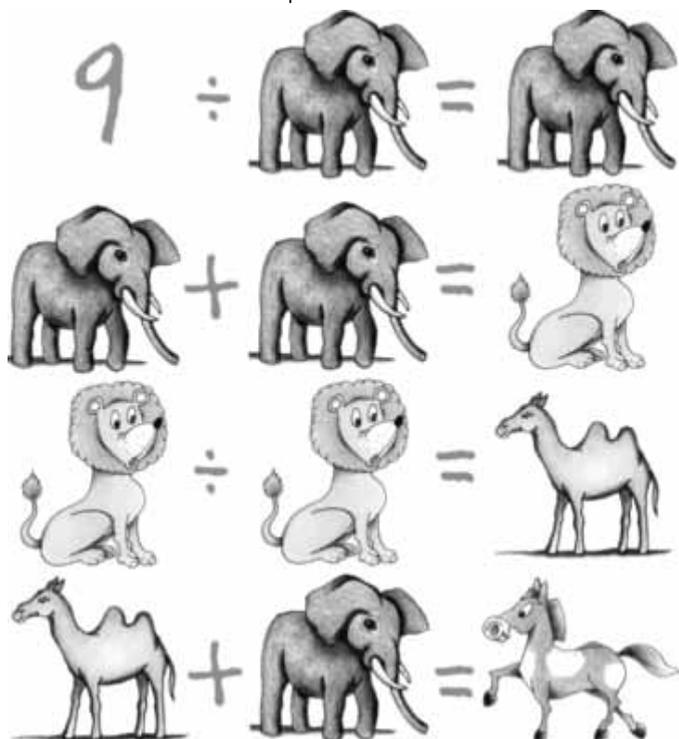


von Stefanie Taschinski  
Arena Verlag  
163 Seiten, gebunden,  
12,99 Euro  
ab 8 Jahren

© Editor's Paradise

## Bilder-Rechnung

Jede Zeichnung steht immer für eine bestimmte Zahl. Durch Rechnen und Tüfteln kannst du herausbekommen, welches Bild welche Zahl darstellt. Viel Spaß!



## Hoppies Witz

Woran erkennst du, dass ein Elefant am Kühlschrank war?

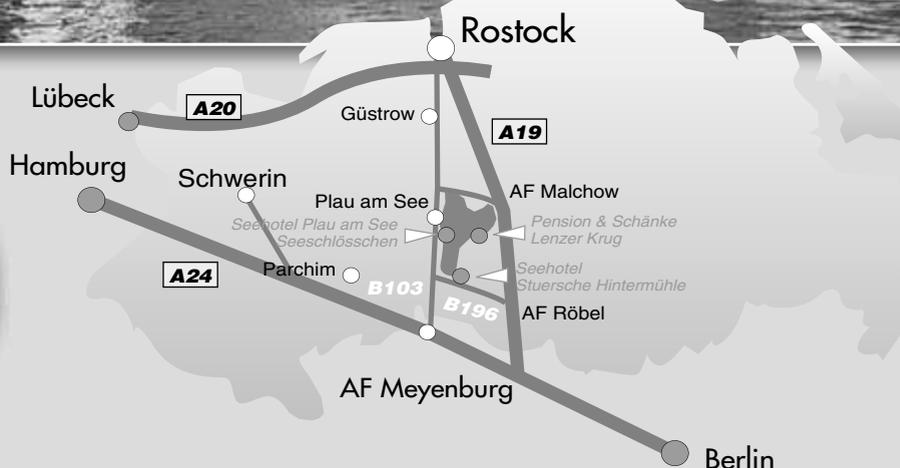
An den Fußabdrücken in der Butter.





# Ferienwohnungen STADTHAFEN Malchow

Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte in der Inselstadt Malchow  
(Staatlich anerkannter Luftkurort seit 2005)



### 3 x Wohntyp A:

- ca. 42 m<sup>2</sup> mit 1 Balkon
- 2 Personen  
(keine Aufbettung möglich)
- Kombierter Wohn-/  
Schlafraum
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

### 3 x Wohntyp B:

- ca. 84 m<sup>2</sup> auf 2 Etagen  
mit 2 Balkonen
- 4 Personen  
(keine Aufbettung  
möglich)
- 2 Schlafzimmer  
im Obergeschoss
- 1 Wohnraum im  
Untergeschoss
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

Boot & Yachtcharter Selge

Tel.: +49/3 99 32/47 28 90 · Fax: +49/3 99 32/47 28 91

[www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com)



**Baustoffe von A - Z**

Beton- u. Holzelemente für den Garten u. vieles mehr  
**W. Wulff, Erde, Telefon (0 43 33) 99 72-0**



**Ihre Annahmestelle für Ihre Anzeige**

für das Amtsblatt „Amt Eider“ und für das Amt Nordsee-Treene (Bereich Friedrichstadt)

**Druckerei Jürgen Schallhorn**

25774 Lunden · Poststraße 1 · Telefon 04882/208 · Fax 772  
 Fertigung von Geschäfts- und Privatdrucksachen aller Art

E-Mail: [j@druck-schallhorn.de](mailto:j@druck-schallhorn.de)

**Hennstedt**

2 1/2 Zimmerwohnung, 1. OG, EBK, Garage, sofort zu vermieten, 310,00 € kalt, NBK und Kautions, Tel. 04836/320 ab 19 Uhr

**Sanitär & Heizungsbau**

Meisterbetrieb

**Martin Löbkens**

25779 Norderheistedt

Mühlenweg 4

Tel.: 04836/995599 · Fax: 995590

Handy: 0172/4 19 94 90

- Bauklempnerei
- Kundendienst
- Baggerarbeiten
- Regen- & Schmutzwasseranschlüsse

Wir führen alle Ha.-Ra. Produkte

**fernsehdienscht Schuster**

Audio - Video - TV - Service - Verkauf

25779 Süderheistedt ♦ Heider Str. 16 ♦ Tel. (0481) 8008

**Nestlé Kinder-Cerealien jetzt mit neuer Rezeptur**  
**Eine clevere Frühstücksoption freut Eltern und Kinder**

Kinder, die regelmäßig frühstücken, zeigen in der Schule verbesserte Aufmerksamkeits- und Gedächtnisleistungen und weisen insgesamt einen gesünderen Lebensstil auf. Zu diesem Schluss kommt die „Frühstücksstudie“, die von verschiedenen Universitäten in Deutschland in Zusammenarbeit mit der Weltgesundheitsorganisation (WHO) durchgeführt wurde<sup>1</sup>.



Oft haben Kinder jedoch keinen Appetit oder es bleibt morgens nicht die Zeit, um zu frühstücken. Eltern sind daher froh, wenn sie ihren Kindern morgens ein Frühstück anbieten können, das wertvolle Nährstoffe liefert, schnell zubereitet ist und schmeckt. Nestlé bietet jetzt die Kinder-Cerealien mit neuer Rezeptur an. Die Rezepturen enthalten weniger als 9 Gramm Zucker pro Portion\*, mindestens 30 Prozent Vollkorn-

getreide und mindestens 15 Prozent der empfohlenen Tageszufuhr an Calcium. Nestlé Frühstückscerealien sind daher eine gute Frühstücksoption. Sie liefern neben Kohlenhydraten auch Ballaststoffe, Vitamine sowie Mineralstoffe und sind bei Kindern und Jugendlichen sehr beliebt.

\* Eine Portion entspricht 30 Gramm ohne Milch, wie vom Europäischen Verband der Frühstückscerealien (European Breakfast Cereal Association) festgelegt.

Quelle: <sup>1</sup> HBSC-Team Deutschland (2011). Studie Health Behaviour in School-aged Children - Faktenblatt „Häufigkeit des Frühstücks bei Kindern und Jugendlichen“.

**Baugerätevermietung**

Niko Rohde

Dorfstraße 25 - 25779 Glüsing

**Tel. 01 72 / 2 71 04 53**

Rüttler, Minibagger 1,5 - 5 to (auch mit Hammer)

Bobcat mit Zange, Teleporter bis 11 m

Lieferung möglich

**Wussten Sie schon????????????**

**Theoretische und praktische Fahrerlaubnisprüfung**

jede Woche möglich!

**Mofakurs nur 100 €, incl. MwSt.**

(2 x 45 min fahren, Lehrmittel und 6 x 90 min theoretischer Unterricht)

Jederzeit

**T40 Treckerausbildung u. Motorradkurse**

**Ferienführerschein in 3 Wochen**

jetzt anmelden!!!

**Ausbildungsfahrschule Hennstedt-Heide**

Andreas Päsold, Wolfgang u. Annkatrin Jaster

**Wir kleckern nicht - wir klotzen!**

Persönliche Beratung

Mo, Di und Mi 19.00 Uhr in **Hennstedt**,

Fedderinger Str. 12 - (bei Carstens ital. Motorräder auf dem Hof)

oder Mo 8.30 – 11 Uhr u. 18.30 Uhr in **Heide**,

Waldschlösschenstr. 95 - (neben Netto/Trabrennbahn)

**Handy 0172/8118233 o. Band 04836/8260**

**und 0481/212222**

**PS: ab Oktober'13 wieder Weiterbildung 60+**

**Wintervorrat sichern:**

**Wer jetzt Briketts einkellert, spart bares Geld**

Nach dem langen und kalten Winter mag es jetzt eigentlich niemand so recht hören. Aber: Der nächste Winter – er kommt bestimmt. Jetzt im Frühjahr ist ein guter Zeitpunkt, sich darauf vorzubereiten – und schon an die Einkellerung von Braunkohlenbriketts zu denken. Denn aktuell sind die Preise besonders niedrig und viele Brennstoffhändler bieten Sonderrabatte.

Das Frühjahr ist deshalb Einkellerungszeit. Und wer jetzt schon seinen Keller wieder mit Brennstoffen auffüllt, spart später beim Heizen bares Geld. Viele Verbraucher schauen jedoch nur auf den Preis und lassen dabei die Qualität völlig außer Acht. Fliegende Händler nutzen dies aus, um minderwertige Ware loszuwerden. In Anzeigen werden Markenpro-

dukte beworben, doch geliefert werden Brennstoffe von zweifelhafter Herkunft.

**Der sichere Kauf: Markenqualität vom „Heizprofi“-Partner**

Hochwertige 7-Zoll-Briketts aus dem Rheinland erkennt man leicht an der Prägung „Heizprofi“. Die 3-Zoll-Briketts tragen den Markennamen „UNION“. Diese losen Briketts werden über den Brennstoff-Fachhandel und die Genossenschaften verkauft. Hier ist der Kunde in jedem Fall auf der sicheren Seite, denn der Händler bürgt nicht nur für die Qualität – er liefert die Briketts auf Wunsch auch bis nach Hause und in den Keller. Weitere Informationen erhalten Sie beim örtlichen Brennstoff-fachhandel.

*Für die vielen Glückwünsche zu meiner Konfirmation möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken.*

*Marvin Krause  
Hennstedt, im April 2013*

### Wohnung zu vermieten

2- Zi.- Wohnung, ca. 60 m<sup>2</sup> Wohnfl. 1. OG  
D.- Bad, EBK, Süd- Balkon, PKW- Stellplätze  
Fenster mit Außenrolläden

**Karl und Frauke Rauh - 04836-1795**

**Einfach gut wulff**  
Alles unter einem Dach

**Anhänger-Mietstation!**  
Autotrailer, Großbraumanh., Vielzweckanh.,  
Kastenanh., Std. ab 5,- €, Tag ab 23,- €  
**W. Wulff, Erfde, Telefon (0 43 33) 99 72-0**



### Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-  
wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen  
Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36  
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

[www.digital-kamera-shop.de](http://www.digital-kamera-shop.de)

### Traumhaftes Appartement in Zierzow ab sofort zu vermieten!

Die Müritz in der Mecklenburgischen Seenplatte lädt besonders Familien zu einem herrlichen und unvergesslichen Urlaub ein. Das im 3 Sterne-standard eingerichtete Appartement befindet sich in einem Mehrfamilienhaus in Zierzow mit einem traumhaften Wiesenblick (Müritz). Eine komfortable Ferienwohnung auf 2 Etagen mit 1 Schlafraum, Wohnzimmer mit Kochecke, Bad + Dusche, Einbauküche mit Essbereich, SAT-TV, PKW-Stellplatz, inkl. Bettwäsche und Handtücher für 2 - 3 Personen wartet auf Sie. Egal ob spazieren, Rad fahren oder einfach nur baden und relaxen, hier findet jeder seinen persönlichen Traumurlaub. Genießen Sie Ihren Urlaub an der schönen Müritz, Liegewiese und Grilldecke runden Ihren Aufenthalt in der Mecklenburgischen Seenplatte ab.



Hof 11  
17207 Zierzow  
Auskunft unter  
039931/579-0  
info@wittich-sietow.de  
montags bis freitags  
von 07.30 - 17.00 Uhr

**Hauptsaison 45,- € • Nebensaison 40,- €**

Wohnfläche: 50 m<sup>2</sup>  
über 2 Etagen  
Max. Personen: 2 - 3

Zimmer: 2  
1 Schlafzimmer  
1 Badezimmer

Kinderbett: nein  
Mindestaufenthalt: 3 Tage  
Haustiere: nach Absprache  
Rollstuhl: nein

Pool: nein  
Küche: Einbauküche mit Toaster,  
Wasserkocher und Kaffeemaschine

Nichtraucher: ja  
Stellplatz: ja  
TV/ Sat: ja

Balkon: nein  
Am See/ Wassernähe: ca. 1 km  
inkl. Handtücher und Bettwäsche,  
Endreinigung 25,- €

- Anzeige -

### Magenschmerzen? Sodbrennen? Stress? 3 Tipps für den Alltag

Nicht immer sind falsches Essen oder Stress schuld an den Beschwerden. Auch eine Infektion mit dem Bakterium *Helicobacter pylori* kann dahinterstecken. Mit Heli-C-CHECK, einem Schnelltest für zuhause, kann man innerhalb von 5-10 Minuten zuhause testen, ob man den Magenkeim, der für Magengeschwüre verantwortlich sein kann, in sich trägt ([www.helicheck.com](http://www.helicheck.com)). Zeigt der Test ein positives Ergebnis, sollten Sie einen Arzt aufsuchen. Anbei einige Tipps, was Sie in Zeiten von Magenschmerzen tun bzw. vermeiden sollten:

**Tipp 1: Ernährung.** Fangen Sie bei der Ernährung an und essen Sie möglichst zuckerfrei. Verzehren Sie einfache Kost und meiden Sie fettige Nahrung und kohlenensäurehaltige Getränke. Zudem sind mehrere kleine Mahlzeiten zu bevorzugen. Um den Magen zu beruhigen, sind leicht verdauliche Speisen wie Brot und Nudeln zu empfehlen. Milde Kost mit Reis, Obst, Gemüse oder Zwie-

back ist ebenfalls schonend bei Bauchschmerzen. Verzichteten Sie auf Zigaretten und Alkohol.

**Tipp 2: Ingwertee gegen Magenschmerzen.** Neben einem bewussten Speiseplan helfen auch verschiedene Tees, Bauchschmerzen anzugehen. Besonders empfehlenswert ist Ingwertee. Die Pflanze ist ein ganz klassisches Hausmittel gegen Magenschmerzen. Weil roher Ingwer sehr intensiv schmeckt, bietet sich die Einnahme als Tee an. Einfach zwei Teelöffel der Pflanze raspeln und das Ganze zehn Minuten in heißem Wasser ziehen lassen.

**Tipp 3: Mit Wärme den Bauch beruhigen.** Nicht nur eine gesunde Ernährung und verschiedene Kräutertees helfen, sondern auch Wärme. Legen Sie sich bei Bauchschmerzen eine Wärmflasche auf den Bauch. Auch Wärmepflaster sind empfehlenswert. Alternativer Tipp: Machen Sie sich Essigwickel. Tauchen Sie ein Handtuch in eine Schüssel mit heißem Wasser und Essig und legen Sie es für etwa 15 Minuten auf Ihren Bauch.



TREFFPUNKT DEUTSCHLAND

Einfach mal durchatmen, auch wenn einem der Ausblick den Atem raubt!

### Mein Deutschland

Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter [www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de).

### Ihre Chance zur Bikini-Figur!

Unterstützen Sie Ihre Diät jetzt mit den natürlichen Sättigungskapseln der Lopa MED. Zur Gewichtskontrolle oder zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!  
PZN-7772987 €0197

**Lopa MED**  
pharma food

Hier fühl ich mich gut beraten ...

# mein fachmann

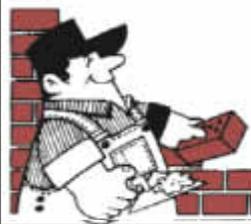
schnell      zuverlässig      kompetent

**Maurermeister**  
Tjark Martens

Am Dingdang 16  
25779 Fedderingen

Tel.: 0 48 36 / 99 52 64  
Mobil: 0174 / 17 58 706

Neu u. Anbau  
Sanier u. Fliesenarbeiten  
Wärmeverbundsystem



**Aussteller gesucht!**

Für unseren öffentlichen Bauernmarkt  
im Rahmen eines Herbstfestes  
suchen wir Aussteller.

Wo: Haus am Mühlenteich  
Wann: 12. Oktober 2013  
Anmeldung: Tel. 04838/705580 (Frau Kroll/Frau Willke)

**Ein Zuhause im Alter,  
auch bei Pflegebedürftigkeit**

Haus am Mühlenteich  
Seniordienstleistungszentrum Tellingstedt

Teichstraße 8a | Tel.: 0 48 38 | 70 55 8-0 | info@haus-am-muehlenteich.com  
25782 Tellingstedt | Fax: 0 48 38 | 70 55 8-10 | www.haus-am-muehlenteich.com

**Lühr's Landgasthof**

Norderende 3 - 24803 Erfde ☎ 04333-220  
1953 **60 JAHRE** 2013



**Samstag, 08.06.2013 ab 11.00 Uhr  
Jubiläum**

**Fiese Friesen** Nachmittags Kaffee,  
Buar Lars Torten, Waffeln  
FFW Musikkapelle  
Die Lütten Stapelholmer Cocktails,  
Tanz- und Trachtengruppe Süßwaren,  
Grill

mit buntem Programm  
13:00 Uhr Suppenbüfett  
Jubiläums-Party im Biergarten

[www.luehrs-landgasthof.de](http://www.luehrs-landgasthof.de)

**Fit und gesund**  
*Entspannung für Körper und Geist*

QUALITÄT  
AUS  
DITHMARSCHEN  
DIREKT VOM  
HERSTELLER



**KOMFORTMATRATZEN  
UND NACKENSTÜTZKISSEN**  
→ Zur Druckentlastung und zur Linderung von Rücken- und Gelenksbeschwerden  
→ Gefertigt nach medizinischen Standards  
→ Individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten

**MIT KOSTENLOSEM ERGO-CHECK**  
→ Computergestützte Druckmessung zur Analyse Ihres individuellen Körperprofils

**UND ZUFRIEDENHEITSGARANTIE**  
→ Gefertigt nach dem Medizinproduktegesetz  
→ Öko-TEX Standard 100, Produktklasse 1  
→ Schutzbezug mit Silberionen für mehr Hygiene  
→ Besonders für Allergiker geeignet  
→ Testen Sie Ihr Wunschmodell 2 Wochen lang zu Hause unter Alltagsbedingungen

Rufen Sie uns an:  
**04836 996410**

WULFF MED TEC GmbH | Hennstedter Straße 3 | 25779 Fedderingen | info@wulff-med.de

[www.wulff-med.de](http://www.wulff-med.de)

**WULFF** 

**UHL GARTENGESTALTUNG**  
 PFLANZUNGEN - GEHÖLZSCHNITT - FRIESENWALL  
 PFLASTERARBEITEN - TEICHBAU - ZAUNBAU

Henning Uhl Ferdinand-Neelsen-Str. 4 • 25779 Fedderingen  
 Meisterbetrieb Tel. 04836/9109 / Fax 04836/716  
 Mobil 0175 5713234  
 www.gartengestaltung-uhl.de

Wir freuen uns über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer *silbernen Hochzeit* und möchten uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und ganz besonders bei unseren Nachbarn herzlich bedanken.

*Werner & Bettina Meyer*

Hennstedt, im Mai 2013



**Wir haben den passenden Mäher für Sie!**

Vertrauen Sie dem Fachhandel!




**TH. Witte**  
 Land- & Baumaschinen

Lieber gleich zu Witte!

**Werkstatt:** in **Büro:**  
 Dorfstraße 60a 25774 Sumpferpelweg 10  
 Tel.: 04837/252 Hemme Tel.: 04837/549

**Einfach gut wulff**  
 Alles unter einem Dach!

**Tankstelle** 24 Std. Tanken  
 Tanken mit der Wulffkarte  
 14-tägige Rechnung, Keine Extrakosten  
 W. Wulff, Erfde, Telefon (0 43 33) 99 72-0




**WP Technik GmbH**  
 Kfz-Meisterbetrieb / Landmaschinenfachbetrieb  
 PKW • Land- u. Baumaschinen • Garten- u. Kommunalgeräte

**10 Jahre in Hollingstedt für Sie da!**  
 Unterschiedliche **Rasenmäher** günstig im Angebot!  
**Wir machen, dass es fährt.**

De Goot 10, 25788 Hollingstedt, Tel.: 04836/230, Fax: 04836/86 14 02  
 Web: [www.wp-technik.de](http://www.wp-technik.de), E-Mail: [info@wp-technik.de](mailto:info@wp-technik.de)  
 Geschäftsführer Henning Peters




**Zeit sparen – Familienanzeigen | ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)**

Bei uns tappen Sie nicht im Dunkeln!

**Strom und Erdgas**

von Ihrem Versorger direkt vor Ort.

Stadtwerke Heide GmbH  
 Hinrich-Schmidt-Str. 16 in 25746 Heide  
 Telefon: 0481 / 906-400  
 E-Mail: [kundencenter@stadtwerke-heide.de](mailto:kundencenter@stadtwerke-heide.de)

Gemeinsam für ein wirtschaftsstarkes Dithmarschen.

**STADTWERKE HEIDE GmbH**